

# Asist<sup>®</sup>

## HOT AIR GUN 2000W



### AE6H200DN-1

#### PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -  
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU  
ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU  
TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL  
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

CZ – HORKOVZDUŠNÁ PISTOLE 2000W	- NÁVOD K POUŽITÍ	4 - 7
SK – TEPLOVZDUŠNÁ PIŠTOĽ 2000W	- NÁVOD NA POUŽITIE	8 - 11
H – FORRÓLEVEGŐS PISZTOLY 2000W	- KEZELÉSI UTASÍTÁS	12 - 15
SL – TOPLOTNA PIŠTOLO 2000W	- NAVODILA ZA UPORABO	16 - 19
PL – PISTOLET NA GORĄCE POWIETRZE 2000W	- INSTRUKCJA OBSŁUGI	20 - 23
DE – HEISSE LUFT PISTOLE 2000W	- GEBRAUCHSANLEITUNG	24 - 27
HR – PIŠTOLJ S VRUĆIM ZRAKOM 2000W	- NAPUTAK ZA UPORABU	28 - 31
EN – HOT AIR GUN 2000W	- INSTRUCTIONS FOR USE	32 - 35
FR – PISTOLET À AIR CHAUD 2000W	- MODE D'EMPLOI	36 - 39
IT – PISTOLATERMICA 2000W	- ISTRUZIONI PER L'USO	40 - 43
ES – PISTOLA DE AIRE CALIENTE 2000W	- INSTRUCCIONES DE USO	44 - 47

## SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie. A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo. Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabo. The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze  
Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie  
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást  
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!  
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung  
Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje  
Read this manual before its first use  
Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement  
Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta  
Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez



Nebezpečí  
Nebezpečie  
Figyelmeztetés  
Nevarnost!  
Niebezpieczeństwo

Gefahr!  
Opasnost  
Danger  
Danger  
Pericolo  
Peligro



Používejte ochranu sluchu  
Používajte ochranu sluchu  
Használjon fülvédőt  
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!  
Używaj środków ochrony słuchu

Verwenden Sie den Gehörschutz  
Koristite zaštitusluha  
Use hearing protection  
Protégez vos oreilles  
Utilizzate la protezione dell'udito  
Use protecciones para losidos



Používejte ochranu zraku  
Používajte ochranu zraku  
Használjon védőszemüveget  
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!  
Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz  
Koristite zaštitu  
Use protective eyewear  
Protégez vos yeux  
Utilizzare la protezione della vista  
Use protecciones para los ojos



Používejte Ochrannou dýchací roušku  
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku  
Használjon porvédő maszkot  
Uporabljajte zaščitno dihalno masko!  
Używaj maski ochronnej

Verwenden Sie den Mundschutz  
Koristite zaštitnu masku za  
Use respiratory protection  
Utilisez un masque de protection respiratoire  
Utilizzare la maschera di protezione  
Use mascarilla de respiración



Dvojitá izolace  
Dvojitá izolácia  
Dupla szigetelés  
Dvojna izolacija.  
Podwójna izolacja

Doppelte Isolation  
Dupla izolacija  
Double insulation  
Double isolation  
Doppio isolamento  
Doble aislamiento



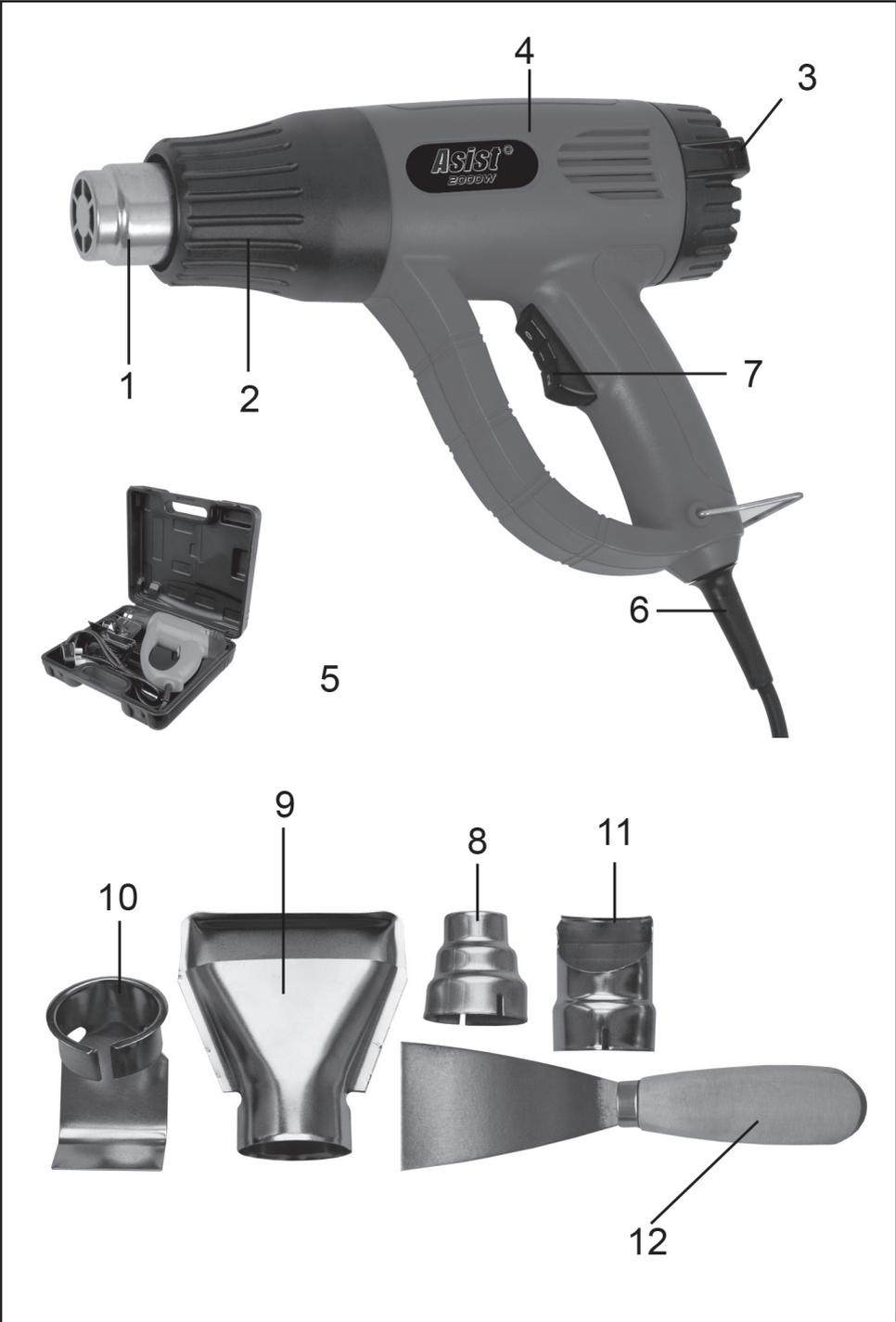
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem  
Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom  
Áramütésveszély  
Nevarnost poškodbe z električnim tokom!  
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr  
Opasnost od udara električnom strujom  
Riskof electric shock  
Risqued'électrocution  
Rischio di scosse elettriche  
Riesgo de lesión por descarga eléctrica



Nepracujte v dešti  
Nevystavujte dažďu  
Nem működik az esőben  
Ne izpostavljajte dežju  
Nie wystawiać na deszcz

Arbeiten Sie nicht im Regen  
Ne radite na kiši  
Do not work in the rain  
Ne travaillez pas sous la pluie  
Non lavorare sotto la pioggia  
No trabajes bajo la lluvia



**OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY PRO NÁRADÍ ZNAČEK ASIST A ASIST SMART GARDEN.****Tyto bezpečnostní pokyny si přečtěte, prostudujte, zapamatujte a uschovejte**

**UPOZORNĚNÍ:** Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).  
Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

**1. Pracovní prostředí**

**a)** Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.

**b)** Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.

**c)** Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

**2. Elektrická bezpečnost**

**a)** Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozdílkové ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úraza elektrickým proudem. Poškozené nebo zamožené napájecí kabely zvyšují nebezpečí úraza elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.

**b)** Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úraza elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

**c)** Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrické nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukama. Elektrické nářadí nikdy neujmějte pod tekoucí vodou ani jej neponechujte do vody.

**d)** Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostřími nebo horkými předměty.

**e)** El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení síťovým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.

**f)** Nikdy neppracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.

**g)** V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích kabelů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.

**h)** Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úraza elektrickým proudem.

**i)** Ruční el. nářadí držte výhradně za izolovanou plochu určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtačického příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

**3. Bezpečnost osob**

**a)** Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

**b)** Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochranná sluchová souprava v souladu s podřízkami práce snižují riziko poranění osob.

**c)** Vyvarujte se nechtěnému zapnutí nářadí. Nepřeházejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s přetsem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s přetsem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

**d)** Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

**e)** Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřecíhujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

**f)** Obklebejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpalených částí el.nářadí.

**g)** Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby

došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

**h)** Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.

**i)** Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

**j)** Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

**4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba**

**a)** El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištením nebo údržbou, při každém přeusnutí a po ukončení práce! Nikdy neppracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

**b)** Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

**c)** Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud je budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

**d)** Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

**e)** Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

**f)** Nepoužívejte elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušných uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

**g)** Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohybujícími se částmi a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.

**h)** Řezací nástroje udržujte ostří a čisté. Správné udržování a naostření nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

**i)** Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. použijte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

**5. Používání akumulátorového nářadí**

**a)** Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypnát v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

**b)** K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

**c)** Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

**d)** Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

**e)** S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhleďte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

**6. Servis**

**a)** Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasaďte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.

**b)** Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřijatelná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).

**c)** Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší a Vašeho nářadí.

## DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtete tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

**! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .**

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Elektrická horkovzdušná pistole odpovídá platným technickým předpisům a normám.

! Pozor. Při provozu této horkovzdušné pistole dosahuje teplota 350-600 °C, aniž by se tak vysoká teplota viditelně projevovala.

! Dávejte pozor na proud horkého vzduchu, může způsobit popáleniny.

! Nedotýkejte se ústí pistole za provozu, mohli by jste se o ně popálit.

! V případě neopatrného zacházení, může dojít k riziku vzniku požáru.

! S pistolí nepracujte příliš dlouho na jednom místě.

! Budte opatrní zvláště v blízkosti hořlavých materiálů. Nezapomínejte, že žár se může přenést i na hořlavé materiály, které nejsou přímo vidět.

! Pistolí nikdy nepoužívejte tam, kde by mohlo dojít k výbuchu.

! S pistolí nikdy nepracujte ve vlhkém prostředí.

! Pistolí nepoužívejte jako vysoušeč vlasů.

! Proud horkého vzduchu nikdy nesměřujte na sebe nebo na jiné osoby s úmyslem vysušit oblečení nebo obuv. Proud horkého vzduchu nesměřujte na elektrické kabely ani zásuvky, mohlo by dojít ke zkratu elektrického proudu.

! Přívod vzduchu nikdy nezakrývejte, pistole by se mohla přehřát.

- Po použití položte pistolí na vhodný podstavec a před uložením ji nechte vychladnout.

- Pistolí nenechávejte a neukládejte venku.

**- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!**

**TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!**

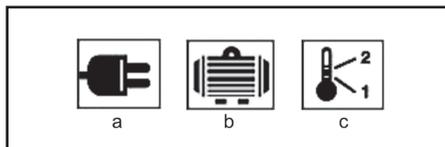
### POPIS

- 1 Ústí – výstup horkého vzduchu
- 2 Ochranná objímka
- 3 Nasávání studeného vzduchu
- 4 Hlavní část – tělo přístroje
- 5 Plastový kufr
- 6 Hlavní přívod (230V AC)
- 7 Dvoupohotový vypínač
- 8 Bodová tryska
- 9 Vychylovací tryska
- 10 Háková tryska
- 11 Tryska na ochranu skla
- 12 Seškrabovací nástroj

## PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Teplotní stupně



## POUŽITÍ A PROVOZ

Náradí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto náradí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předem dohodny mezi výrobcem a odběratelem.

! Pozor na nebezpečí výbuchu nebo požáru. Při práci s plasty, nátěry (obzvláště se staršími nátěry), laky a podobnými materiály, mohou vznikat hořlavé a jedovaté plyny.

- Ideální pracovní teplota musí být zjištěna metodou zkoušky. Proto doporučujeme začít s nižší teplotou. Vhodná pracovní teplota i vzdálenost mezi tryskou a opracovávaným materiálem se mění v závislosti na jeho typu. Vždy by to mělo být nejméně 50mm .

Tato horkovzdušná pistole je určena k následujícím úkolům:

- odstraňování barev a jejich zbytků ze dřeva, kovu a umělých hmot;
- odstraňování samolepicích štítků;
- připevňování štítků z PVC;
- formování materiálů, které měknou při nízkých teplotách, včetně akrylových plastických hmot a plexiskla;
- provádění tepelných spojů syntetických materiálů, včetně materiálů a fólií s vrstvou PVC;
- práce s trubkami stahovatelnými teplem;
- nahřívání doplňků trubkových instalací a ohýbání trubek;
- opravy lyží, surfovacích prken a podobného sportovního vybavení.

### NASTAVENÍ TEPLoty:

Horkovzdušná pistole má dvě možnosti nastavení:

1. Nízká teplota – pro použití v místech, kde materiál nebo jeho okolí neumožňují příliš vysoké teploty. Nastavení: 350 °C
2. Vysoká teplota – pro rychlé nahřátí materiálu, kde je též možnost pracovat s pistolí na větší vzdálenost. Nastavení: 600 °C

### Navrhované nastavení

Odstraňování nátěru	Vysoká teplota
Roztavování potrubí	Vysoká teplota
Ohýbání plastů	Nízká teplota

Všechna použití, kromě odstraňování nátěrů z rámu oken, mohou být uskutečněna bez použití trysky, ale z důvodu dosažení lepších výsledků se doporučuje použití trysek.

### Zapnutí a vypnutí

Pistolí lze přepnout na nižší nebo vyšší teplotu.

Přepnutím vypínače (7) do polohy 'I' nastavíte nižší teplotu.

Přepnutím vypínače do polohy 'II' nastavíte vyšší teplotu.

Pistolí vypnete přepnutím vypínače do polohy '0'.

### Trysky

Souprava je dodávána se čtyřmi různě tvarovanými tryskami, které mohou být použity následujícím způsobem:

#### Bodová tryska

Tato tryska směřuje proud tepla v bodě na materiál. Je ideální k použití při odstraňování nátěru v těžko dostupných rozích, štěrbinách, lištách, lemech, nebo kdekoliv, kde je vyžadováno přesné odstranění nátěru.

#### Vychylovací tryska

Tato tryska vysílá dlouhý, úzký proud tepla na materiál a je ideální na odstraňování nátěru a laku z velkých plochých povrchů jako například podlahových lišt, dveří, schodišť atd. Měla by se používat spolu s plochou škrabkou.

#### Tryska na ochranu skla

Tato tryska odklání proud tepla od skla nebo jiných křehkých míst a vrací ho zpět na materiál.

#### Háková tryska

Tato tryska rozptyluje teplo rovnoměrně po celém materiálu.

#### Odstraňování nátěru

Vyberte si požadovanou trysku a připevněte ji na výpusť tepla. Zvolte požadovanou škrabku nebo seškrabovací nástroj. Držte pistolí s tryskou přibližně 50mm od povrchu nátěru a začněte, s teplotou nastavenou na nízkou úroveň, pomalu pohybovat pistolí dopředu a dozadu, dokud se na nátěru nezačnou tvořit puchýře a bubliny. Okamžitě odstraňte nátěr škrabkou nebo seškrabovacím nástrojem. Snažte se nahřívát nátěr hned před škrabkou, aby jste si vytvořili plynulý postup. Nenahřívajte nátěr příliš dlouho, protože spálený nátěr se těžko odstraňuje.

Většina nálepek se též dá odstranit použitím tepla k změknutí lepidla. Buďte opatrní a nasměřujte teplo na nálepku příliš dlouho, protože by se mohly na nátěru vytvořit puchýře.

#### Odstraňování nátěru z okenních rámu

Vždy používejte trysku na ochranu skla. Ujistěte se, že máte trysku nasměřovanou správným směrem pryč od skla, před tím, než ji zapnete. Otáčejte pistolí nebo trysku o 90° když s ní pohybujete směrem k horizontálnímu

nímu nebo vertikálnímu lemu. Nechte trysku vychladnout před tím, než se ji pokusíte otočit. Nátěr se z povrchu může odstranit pomocí seškrabovacího nástroje nebo měkkého drátěného kartáče.

**VAROVÁNÍ:** Sklo se může snadno rozbit / prasknout.

#### Rozmrazování zamrzutého potrubí

Vyberte si hákovou trysku a připevněte ji na výpusť tepla. Vždy nahřívajte zamrzutou část z jednoho konce na druhý, nikdy ne od středu.

**VAROVÁNÍ:** Nepokoušejte se rozmrazit PVC potrubí. Vždy zkontrolujte, že se jedná o vodovodní potrubí a ne plynové potrubí. NIKDY nenahřívajte plynové potrubí!!!

#### Smršťování elektrických kabelů

Vyberte si hákovou trysku a připevněte ji na výpusť tepla. Vyberte si objímku, která se smrští teplem a má stejný průměr jako materiál. Rovnoměrně nahřívajte objímku.

#### Sváření plastů

Vyberte si bodovou nebo vychylovací trysku a připevněte ji na výpusť tepla. Materiály, které se budou svářet spolu, musí být vyrobeny přesně ze stejného druhu plastu. Místa, která se budou svářet, musí být čistá a odmaštěná. Nahřívajte svár, až dokud se plast nestane lepkavým, potom přiložte druhý povrch.

**VAROVÁNÍ:** Plasty se mohou velmi rychle změnit z lepkavých na tekuté. Vyvarujte se popáleninám od horkého plastu. Neodstraňujte roztavený plast z popáleniny. Vložte ji pod studenou vodu a vyhledejte lékařskou pomoc.

#### Ohýbání plastových trubek

Vyberte si hákovou trysku a připevněte ji na výpusť tepla. Otočte pistolí a umístěte ji na spínací stojan, aby spočívala na bezpečném pracovním místě s tryskou směřující nahoru, viz obrázek. Aby se zabránilo vypuklínkám nebo přepadnutí trubky, naplňte trubku suchým písek a utěsněte ji na obou koncích. Nahřívajte trubku pravidelně pohybem ze strany na stranu a ohněte ji do požadovaného tvaru.

**VAROVÁNÍ:** Chraňte si ruce před teplem.

---

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

---

! Před čištěním a údržbou, vždy vytáhněte přívodní kabel nářadí ze zásuvky.

Nářadí nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu.

Pravidelně čistěte ventilační otvory.

Nikdy nečistěte žádnou část nářadí tvrdým, ostrým a nebo drsným předmětem.

#### Uskladnění při dlouhodobějším nepoužívání

Nářadí neskladujte na místě, kde je vysoká teplota.

Pokud je možné skladujte nářadí na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

---

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

---

Vstupní napětí

230 V

Vstupní kmitočet	50 Hz
Příkon	1350 W/2000 W
Počet teplotních stupňů	2
Max. teplota vzduchu	350°C/600°C
Hmotnost	0,7 kg
Třída ochrany	□ / II.

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech::  
Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrтанého materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

---

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ

---



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

### **Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!**

Podle evropské směrnice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému

zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

---

## ZÁRUKA

---

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY PRE NÁRADIE ZNAČIEK ASIST A ASIST SMART GARDEN****Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.**

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla). Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

**1. Pracovné prostredie**

**a)** Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

**b)** Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradiu.

**c)** Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

**2. Elektrická bezpečnosť**

**a)** Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prírodnú šnúru ochranný kolk, nikdy nepripájajte rozvodkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitú sieťovú šnúru, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

**b)** Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

**c)** Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neoponárajte do vody.

**d)** Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a netahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom

**e)** El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

**f)** Nikdy neppracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

**g)** V prípade použitia predizolovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predizolovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predizolovacieho bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

**h)** Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prírodným chráničom  $\leq 30$  mA. Použite el. obvodu s chráničom (RCD) znížuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

**i)** Držte el. ručné náradie výlučne za izolovanú plochu určenú na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrhacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

**3. Bezpečnosť osôb**

**a)** Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčíte.

**b)** Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

**c)** Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájané vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

**d)** Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

**e)** Vždy udržiavte stabilnú postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečehujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

**f)** Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné obliečenie. Ne noste voľné obliečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, obliečenie, rukavice alebo iné časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozptáľených častí el. náradia.

**g)** Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

**h)** Pevné upnutie obrobok. Použitie stolársku svorku alebo zverák pre upnutie obrobku, ktorý budete obrábať.

**i)** Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

**j)** Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrávajú so zariadením.

**4. Použitie a starostlivosť o elektrické náradie.**

**a)** El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy neppracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

**b)** Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

**c)** Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

**d)** Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Použitie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

**e)** Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

**f)** Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

**g)** Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.

**h)** Rezaacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovocem môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

**i)** Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Použitie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

**5. Použitie akumulátorového náradia**

**a)** Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

**b)** K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

**c)** Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

**d)** Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskakovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

**e)** S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

**6. Servis**

**a)** Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravu, ani inými spôsobmi nezahajujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osôbami.

**b)** Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

**c)** Elektrické náradie vždy nechať opraviť v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Váš i Vašho náradia.

## DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

**! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .**

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- Zariadenie zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

! Pozor. Pri prevádzke tejto teplovzdušnej pištole dosahuje teplota vzduchu 350°C-600°C, bez toho, aby sa tak vysoká teplota viditeľne prejavovala

! Dávajte pozor na prúd horúceho vzduchu, môže spôsobiť popálenie.

! Nedotýkajte sa ústia pištole pri prevádzke, mohli by ste sa oň popáliť.

! Pri neopatrných manipuláciách môže vzniknúť požiar.

! S pištoľou nepracujte na jednom mieste príliš dlho.

! Buďte opatrní zvlášť v blízkosti horľavých materiálov. Nezabúdajte, že žiar sa môže preniesť i na horľavé materiály, ktoré nie sú priamo ohrievané.

! Pištoľ nikdy nepoužívajte tam, kde hrozí nebezpečie výbuchu.

! Pištoľ nepoužívajte na vysušanie vlasov.

! Prúd horúceho vzduchu nikdy nesmerujte na seba ani na iné osoby s úmyslom vysušiť odev alebo obuv. Prúd horúceho vzduchu nesmerujte na elektrické káble a zásuvky, mohol by nastať skrat.

! Prívod vzduchu nikdy nezakrývajte, pištoľ by sa mohla poškodiť.

- Po použití odložte pištoľ na vhodný podstavec a pred uložením ju nechajte vychladnúť.

- Pištoľ uskladňujte v suchom prostredí a nenechávajte ju vonku.

**- Používajte ochranné prostriedky proti hluku, prachu a vibráciám !!!**

## TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

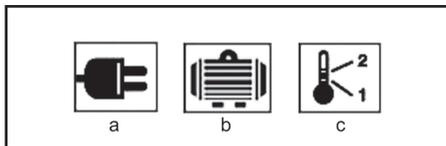
### POPIS

- 1 Výpusť tepla
- 2 Ochranná obľímka
- 3 Nasávanie chladného vzduchu
- 4 Hlavná časť
- 5 Plastový kufoľ
- 6 Hlavný prívod (230V AC)
- 7 Dvoj-polohový vypínač
- 8 Bodová tryska
- 9 Vychylovacia tryska
- 10 Háková tryska
- 11 Tryska na ochranu skla
- 12 Zoškrabávací hák

### PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkion
- c) Teplotné stupne



### POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

**! Pozor** na nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru. Pri práci s plastami, nátermi (obzvlášť so staršími nátermi), lakmi a podobnými materiálmi, môžu vznikáť horľavé a jedovaté plyny.

- Ideálna pracovná teplota musí byť zistená metódou skúšky. Preto doporučujeme začať s nižšou teplotou. Vhodná pracovná teplota i vzdialenosť medzi tryskou a spracovávaným materiálom sa mení v závislosti na jeho typu. Vždy by to malo byť najmenej 50 mm .

Táto teplovzdušná pištoľ je určená k nasledovným úkonom:

- odstraňovanie náterov a ich zbytkov z dreva, kovu a umelých hmôt
- odstraňovanie samolepiacich štítkov
- prilepovanie štítkov z PVC
- tvarovanie termoplastických materiálov, vrátane akrylových hmôt a plexiskla
- spojenie syntetických materiálov vrátane materiálov a fólií s vrstvou PVC
- práce s trúbkami zmršťujúcimi sa teplom
- nahrievanie trúbkových inštalácií a ohýbanie trubiek
- opravy lyží, surfovacích dosiek a iného športového vybavenia

### NASTAVENIE TEPLoty:

Teplovzdušná pištoľ má dve nastavenia:

1. Nízka teplota – pre použitie v miestach kde materiál alebo jeho okolie neumožňujú príliš vysoké teploty. Nastavenie: 350 °C
2. Vysoká teplota – pre rýchlejšie nahriatie materiálu, kde je tiež možnosť pracovať s pištoľou na väčšiu vzdialenosť. Nastavenie: 600 °C

### Navrhované nastavenia

Odstraňovanie náteru	Vysoká teplota
Roztavovanie potrubí	Vysoká teplota
Ohýbanie plastov	Nízka teplota
Zmršťovanie plastov	Nízka teplota

Všetky použitia, okrem odstraňovania náteru z rámov okien, môžu byť uskutočnené bez použitia trysky, ale kvôli lepším výsledkom sa odporúča použitie trysiek.

### **Zapnutie a vypnutie**

Pišťol možno prepnúť na nižšiu alebo vyššiu teplotu. Prepnutím vypínača (7) do polohy „I“ nastavíte nižšiu teplotu. Prepnutím vypínača (7) do polohy „II“ nastavíte vyššiu teplotu. Pištoľ vypnete prepnutím vypínača (7) do polohy „0“.

### **Trysky**

Súprava sa dodáva so štyrmi rozlične tvarovanými tryskami, ktoré môžu byť nasledovne použité:

#### **Bodová tryska**

Táto tryska smeruje prúd tepla v bode na materiál. Je ideálna na použitie pri odstraňovaní náteru v ťažko dostupných rohoch, štrbinách, lištách, lemoch, alebo kdekolvek, kde sa vyžaduje presné odstránenie náteru.

#### **Vychýľovacia tryska**

Táto tryska vysiela dlhý, úzky prúd tepla na materiál a je ideálna na odstraňovanie náteru a laku z veľkých plochých povrchov ako napríklad podlahových lišt, dverí, schodišť atď. Mala by sa používať spolu s plochým škrabákom.

#### **Tryska na ochranu skla**

Táto tryska odkláňa prúd tepla od skla alebo iných krehkých miest a vracia ho späť na materiál.

#### **Háková tryska**

Táto tryska rozptyľuje teplo rovnomerne po celom materiáli. Je ideálna na rozmrazovanie zamrznutých potrubí, letovacie práce na potrubí, ohýbanie plastov a zmršťovanie elektrických častí teplom.

#### **Odstraňovanie náteru**

Vyberte si požadovanú trysku a pripevnite ju na výpusť tepla. Zvoľte si požadovanú škrabku alebo zoškrabávací hák. Držte pištoľ s tryskou približne 50mm od povrchu náteru a začnite, s teplotou nastavenou na nízku úroveň, pomaly pohybovať pištoľou dopredu a dozadu, až kým sa na nátere nezačne tvoriť pluzgiere a bubliny. Okamžite odstráňte náter škrabkou alebo zoškrabávacím hákom. Snažte sa nahrievať náter hneď pred škrabkou, aby ste si vytvorili plynulý chod. Nenahrievajte náter príliš dlho, pretože spálený náter sa ťažko odstraňuje. Väčšina nálepiek sa tiež dá odstrániť použitím tepla na zmäknutie lepidla. Buďte opatrní a nesmerujte teplo na nálepku príliš dlho, pretože by sa mohli na nátere vytvoriť pluzgiere.

#### **Odstraňovanie náteru z okenných rámov**

Vždy používajte trysku na ochranu skla. Uistite sa, či máte trysku nasmerovanú správnym smerom preč od skla pred tým ako ju zapnete. Otáčajte pištoľ alebo trysku o 90° keď s ňou pohybujete smerom k horizontálnemu alebo vertikálnemu lemu. Nechajte trysku

vychladnúť pred tým ako sa ju pokúsite otočiť. Náter sa z povrchu môže odstrániť pomocou zoškrabávacieho háka alebo mäkkej drôtenej kedy.

**Pozor:** Sklo sa môže ľahko rozbiť.

#### **Rozmrazovanie zamrznutého potrubia**

Vyberte hákovú trysku a pripevnite ju na výpusť tepla. Vždy nahrievajte zamrznutú časť z jedného konca na druhú, nikdy nie od stredu.

**Pozor:** Nepokúšajte sa rozmraziť PVC potrubia. Vždy skontrolujte, či je to vodovodné potrubie a nie plynové potrubie. Nenahrievajte plynové potrubie.

#### **Zmršťovanie elektrických káblov**

Vyberte si hákovú trysku a pripevnite ju na výpusť tepla. Vyberte si objímku, ktorá sa zmrští teplom a má rovnaký priemer ako materiál. Rovnomerne nahrejte objímku.

#### **Zváranie plastov**

Vyberte si bodovú alebo vychýľovacia trysku a pripevnite ju na výpusť tepla. Materiály, ktoré sa budú zvärať spolu, musia byť vyrobené presne z rovnakého druhu plastu. Miesta, ktoré sa budú zvärať musia byť čisté a odmastené. Nahrejte zvar, až kým sa plast nestane lepkavým, potom priložte druhý povrch.

**Pozor:** Plasty sa môžu veľmi rýchlo zmeniť z lepkavých na tekuté. Vyvarujte sa popáleninám od horúceho plastu. Neodstraňujte roztažený plast z popáleniny. Vložte ju pod studenú vodu a vyhľadajte lekársku pomoc.

#### **Ohýbanie plastových rúr**

Vyberte si hákovú trysku a pripevnite ju na výpusť tepla. Otočte pištoľ a umiestnite ju na spínací stojan, aby spočívala na bezpečnom pracovnom mieste s tryskou smerujúcou smerom hore, viď obrázok. Aby sa zabránilo vypukline alebo prepadnutiu rúry, naplňte rúru suchým pieskom a utesnite ju na oboch koncoch. Nahrejte rúru pravidelne pohybom zo strany na stranu a ohnite ju do požadovaného tvaru.

**Pozor:** Chráňte si ruky pred teplom.

---

## **ČISTENIE A ÚDRŽBA**

---

! Pred čistením a údržbou, vždy vytiahnite prírodný kábel prístroja zo zásuvky.

Prístroj nevyžaduje žiadnu zvláštnu údržbu.

Pravidelne čistite ventilačné otvory.

Nikdy nečistite žiadnu časť prístroja tvrdým, ostrým alebo drsným predmetom.

#### **Uskladnenie pri dlhodobejšom nepoužívaní**

Zariadenia neskladujte na mieste s vysokou teplotou. Pokiaľ je možné skladujte zariadenia na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

---

### **TECHNICKÉ ÚDAJE:**

---

Vstupné napätie	230 V
Vstupný kmitočet	50 Hz
Príkon	1350 W/2000 W
Počet teplotných stupňov	2

Max. teplota vzduchu	350°C/600°C
Váha	0,7 kg
Trieda ochrany	II / II.

Zmeny vyhradené!

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok::

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vítaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rukoväti, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

---

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU

---



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

**Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!**

Podľa európskej smernice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebiteľné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných stre-

diskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Taktodovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

---

## ZÁRUKA

---

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

---

## Dátum výroby.

---

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát ORD-YY-MM-SERI, kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

**Az Asist és Asist Smart Garden szerzők általános biztonsági feltételei.****A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.**

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerzők használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keltéséhez veszélyének megfogalánásán szempontról. Az „elektromos szerzők” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábel keresztül), de az akkumulátorból táplált szerzőket is (kábel nélküli).

**1.** Munkavégzéseket és utasításokat a jövőbeni használathoz.

**1.1. Munkavégzési terület**

**a)** A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rajka el a szerzőkat, amelyek éppen nem használ.

**b)** Ne használjon elektromos szerzőkat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúllékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerzőkban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gázok gyúllását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerzőkhöz.

**c)** Az elektromos szerzők használatakor akadályozza meg az illetéketlen személyek, főleg a gyerekek bejárást a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerzőkat megvilágított nélkül.

**2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzőskor**

**a)** Az elektromos szerzők kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzatnak. Soha semmilyen környezet között ne hajtssanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerzőra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezéssel van ellátva, soha ne használjon elosztót, sem egyéb adaptert. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülési veszélyt. A sérült vagy megszüntelt kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülési veszélyt. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, azt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

**b)** Óvakojanak a testrészek érintkezéséről a földelt területtel, például a csövezetekre, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földel.

**c)** Az elektromos szerzőkat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásának. Az elektromos szerzőkhoz sose nyúljon vizes kézzel. Sose mossa folyóvízzel által vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerzőkat.

**d)** Soha használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerzőkat az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerzők hálózati csatlakozóját az aljzatból. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva, gyűjteljen, hogy az elektromos csatlakozóból ne sártuk meg éles, sem forró tárgyat.

**e)** Az elektromos szerzők kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerzőn levő címke feltüntetett adatoknak.

**f)** Sose dolgozzon olyan szerzőmmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leeseet vagy másképpen van megsérült.

**g)** Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerzőm ismertelt címkején feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerzőm a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító dobok használata esetén tekerve le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

**h)** Amennyiben az elektromos szerzőm nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van beépítve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyt.

**i)** Az elektromos kézi szerzőm kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszerzőm rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

**3. Személyek biztonsága**

**a)** Az elektromos szerzők használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak a szponstítségnek a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerzőkkel ha fáradtak, kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatására alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmeletlenség az elektromos szerzők használatkor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerzők használatát közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohánnyozzanak.

**b)** Használjon munkavédelmi eszközöket. Mindig használjon keszvérdőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. az eszpitőr, biztonsági sisak, szúszásgáti palpatzat, felvédő vagy hallásvédő, nem pótolhatják a munkavédelemre való alkalmaszúshoz csökkentik a személyek sérüléseinek veszélyt.

**c)** Óvakojanak a nem szándékos elektromos szerzőm beindításától. Ne helyezzenek át szerzőmüt úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolási ratatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló „a kikapcsolt” helyzetben van. A szerzőm átvezése vagy hálózati aljzatba való helyezése melyeknek be-, kikapcsolási ratatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

**d)** A szerzőm bekapsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

**e)** Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan ér. Sose becsúljú tú az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerzőmöt.

**f)** Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzése során ne hordozza az ólópántot és a ólópántot. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruháján keszvéjűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerzőmöt rotációs vagy felíródosított részeihez.

**g)** Kapsolja az elektromos berendezést a porészívőhoz. Ha a berendezés rendezézik porészívő vagy porlefoglaló csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porészívő berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata megelőzhatja a por által keletkeztetett veszélyt.

**h)** A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítése használjon asztalos szorítót vagy satut.

**i)** Ne használjon semmilyen szerzőmöt, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

**j)** A berendezést nem kezelhet olyan személyek (gyerekek is beleértve), akik csökkentett testi, értelemi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelős személyektől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

**4. Az elektromos szerzők használata és karbantartása:**

**a)** Az elektromos szerzőmöt bármilyen munkában előforduló probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerzőmmal, ha bármilyen módon megsérült.

**b)** Ha a szerzőm furcsa hangot vagy búzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát és távolítsa el a szerzőmöt.

**c)** Ne terhelje túl az elektromos szerzőmöt. Az elektromos szerzőm jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatokhoz van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerzőmöt használja. A megfelelő szerzőm jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

**d)** Ne használjon elektromos szerzőmöt, amelyet nem lehet biztonságosan be-, kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerzőm használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

**e)** Az elektromos szerzőmöt kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítanát a beállításait, tartozékainak cseréjét vagy karbantartását. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyt.

**f)** A használaton kívüli elektromos szerzőmöt tárolja olyan helyen, amilyen nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéketlen személyek. Az elektromos szerzőmöt a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerzőmöt száraz és biztonságos helyen tárolja.

**g)** Az elektromos szerzőmöt tartsa jól állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerzőmöt mozgó részeinek a mozgóképeségét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részén, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerzőmöt biztonságos működését. Ha a szerzőm megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerzőmöt helytelen karbantartása.

**h)** A vágó szerzőmöt tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kielésített szerzőm megkönnyíti a munkát, korlátozzák a baleset veszélyt és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerzőm meghibásodását idézheti elő és baleset okozhatja lehet.

**i)** Az elektromos szerzőmöt, kellekelt, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerzőmöt, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerzőmöt használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezet.

**5. Az akkumulátoros szerzők használata**

**a)** Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapsolt állapotban levő szerzőmra való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

**b)** Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

**c)** Csak olyan akkumulátor használjon, amely előírt az adott szerzőmöt. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

**d)** Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

**e)** Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerüljön az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkre kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolit ingerületet vagy égéssérülést okozhat.

**6. Szerviz**

**a)** Ne cseréljék az egyes szerzőmöt részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerzőmötbe. A berendezések beelevezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

**b)** A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

**c)** Az elektromos szerzőmöt mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy egyenértékű pótlékalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerzőmota biztonságát.

## KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vételt megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

**! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.**

! E kézikönyvben szerepelő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

! A berendezés megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

! Figyelem. A hőlégfúvó működés közben 350-600°C-os levegőt bocsát ki, anélkül, hogy ez bármilyen formában is látható lenne!

! Ügyeljen a kiáramló forró levegőre, mert komoly sérülést okozhat.

! Üzemelés közben ne fogja meg a fúvóka végét, mert égési sérülést szenvedhet!

! Hőlégfúvó gondatlan használata tüzet is okozhat!

! Pisztollyal sokáig ne fúvasson egy helyet!

! Gyúlékony anyagok közelében legyen még óvatosabb. ne feledje el, hogy a hő akkor is átterjedhet a gyúlékony anyagokra, ha azokat közvetlenül nem is látja!

! A hőlégfúvót soha ne használja robbanásveszélyes helyeken!

! A hőlégfúvót soha ne használja hajszárítóként!

! Ruha-, vagy cipőszárítás céljából soha se irányítsa a kiáramló levegőt saját magára, vagy más személyre! A forró levegőt ne irányítsa elektromos vezetékek, vagy konnektorok felé se, mert rövidzárlat keletkezhet!

! A fúvókát soha ne zárja le, mert a pisztoly belseje kiéghet!

- A hőlégfúvót használat után, elrakás előtt, megfelelő helyen hagyja kihűlni!

- A hőlégfúvót ne hagyja, és ne tárolja a szabadban!

**- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!**

**ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI  
ELŐÍRÁSOKAT !!!**

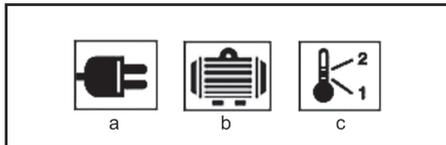
### LEÍRÁS

- 1 Hő kifúvó
- 2 Védő keret
- 3 Hideglevegő beszívó
- 4 A fő rész
- 5 Műanyag koffer
- 6 Fő csatlakozó (230V AC)
- 7 Kétállású kapcsoló
- 8 Pontfúvóka
- 9 Eltérítő fúvóka
- 10 Horog fúvóka
- 11 Üvegvédő fúvóka
- 12 Kaporóhorog

### Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemelő teljesítmény
- c) Hőfokozatok szá



### ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsokra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közti megegyezés tárgya.

! Vigyázat a robbanás- és tűzveszélyre. A műanyagokkal, festékrétegekkel (főleg régebben festett felületekkel), lakokkal és hasonló anyagokkal való munka esetén, gyúlékony, vagy mérgező gázok keletkezhetnek.

- Az ideális munkahőmérsékletet próbák módszerével szükséges meghatározni. Ezért ajánljuk a kezdetén alacsonyabb hőmérséklettel kezdeni. A megfelelő munkahőmérséklet, valamint a fúvóka és a megmunkált anyag közti távolság, ennek a típusa függvényében változik. Legyen mindig legalább 50 mm.

A hőlégfúvót a következő munkákhoz használhatja:

- régi festékrétegek és festékmaradványok eltávolítása fémekről, fáról, műanyagról;
- öntapadós címkék eltávolítása;
- PVC táblák felerősítése;
- hőre lágyuló anyagok – az akril-műanyagokat és a plexiüvegeket is ideértve – alakítása;
- szintetikus anyagok, PVC bevonatú anyagok és fóliák hővel történő összezsugorítása;
- műanyagcsövek zsugorítása;
- csőszerelési anyagok és tartozékok felmelegítése, csőhajtás;
- silécek, szőrfők, és hasonló sporteszközök javítása.

### A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

A hő fúvó pisztolyon két beállítás lehetséges:

1. Alacsony hőmérséklet – olyan helyeken való használatra, ahol az anyag, vagy a környezet miatt nem megengedett a magas hőmérséklet. Beállítás 350 °C.
2. Magas hőmérséklet – az anyag gyorsabb felmelegítésére, szintén olyan helyen, ahol nagyobb távolságból használhatjuk a pisztolyt. Beállítás 600 °C.

### Ajánlott beállítások

Festékréteg eltávolítás	Magas hőmérséklet
Csövek felolvasztása	Magas hőmérséklet
Műanyagok hajlítása	Alacsony hőmérséklet
Műanyagok zsugorítása	Alacsony hőmérséklet

Minden felhasználás, az ablakkeretről való festékréteg eltávolítását kivéve, fűvóka nélkül használható, viszont jobb eredmény elérése érdekében ajánlott fűvókák használata.

### **Bekapcsolás és kikapcsolás**

A hőlégfűvó alacsonyabb és magasabb hőmérsékletre kapcsolható

A kapcsoló (7) az 'I' állásban alacsonyabb hőmérsékletet kapcsol.

A kapcsoló a 'II' állásban magasabb hőmérsékletet kapcsol.

A hőlégfűvó kikapcsolásához kapcsolja a kapcsolót '0' állásba

### **Fűvókák**

A szett négy különbözőalakítású fűvókát tartalmaz, amelyek a következőképpen lehetnek használva:

#### **Pontfűvóka**

E fűvóka a forró levegőt egy pontba fújja az anyagra. Ideális festékréteg eltávolítására nehezen hozzáférhető sarkokban, résekben, listákon, peremeken, vagy minden olyan helyen, ahol a festékréteg pontos eltávolítása a cél.

#### **Eltérítő fűvóka**

E fűvóka hosszú, keskeny forrólevegő áramot hoz létre az anyagra, ideális festék- és lakkrétegek eltávolítására a sima felületekről, mint például padlóról, ajtókról, lépcsőkről, stb. Lapos kaparóval együtt kell használni.

#### **Üvegvédő fűvóka**

E fűvóka a forrólevegő áramot eltéríti az üvegtől, vagy egyéb törékeny anyagoktól, ezeket visszairányítja az anyagra.

#### **Horog fűvóka**

E fűvóka egyenletesen eloszlatja a forrólevegőt az anyag egész felületén.

### **Festékréteg eltávolítás**

Válasszuk ki a megfelelő fűvókát, és erősítsük a forrólevegő kifűvójára. Válasszuk ki a megfelelő kaparót, vagy a kaparóhorogot. Tartsuk a pisztolyt a fűvókájával kb. 50 mm-re a festék felületéről, és kezdjük a beállított alacsony hőmérsékletű levegővel, lassan mozgatni a pisztolyt előre-hátra, míg a festékréteg nem kezd hólyagozni, és nem kezdenek rajta kialakulni buborékok. A kaparóval, vagy a kaparóhoroggal azonnal távolítsuk el a festékréteget. Igyekezzünk a festékréteget közvetlenül a kaparó előtt melegíteni, hogy folyamatos mozgást végezzünk. A festékréteget ne melegítsük túl hosszán, mert az égett festéket nehezebben tudjuk eltávolítani. A címkék többsége is eltávolítható a ragasztó felmelegítésével. Legyünk óvatosak és a forrólevegőt

ne fújjuk túl hosszán a címkére, mert a festéken hólyagok jöhetnek létre.

### **Festékréteg eltávolítása ablakkeretéről**

Mindig használjuk az üvegvédő fűvókát. Bizonyosodjunk meg, hogy a pisztoly bekapcsolása előtt a fűvókát jó irányba tartjuk – nem az üvegre. Forgassuk el a pisztolyt 90°-al, ha a vízszintes vagy függőleges perem irányában forgatjuk. Hagyjuk a fűvókát kihűlni, mielőtt el kívánjuk fordítani. A festékréteket a felületről a kaparóhoroggal, vagy puha drótkéfével távolíthatjuk el.

FIGYELEM: Az üveg könnyen eltörhet.

### **Befagyott csövezeték felolvasztása**

Válasszuk ki a horogfűvókát, és erősítsük a forrólevegő kifűvójára. A megfagyott részt mindig az egyik végétől a másik vége felé melegítsük, soha ne a közepétől.

FIGYELEM: Ne próbáljuk meg PVC csövek felolvasztását. Mindig ellenőrizzük, hogy a vízvezetékcsövet melegítünk-e, nehogy véletlenül gázvezetékét melegítsünk. Gázvezetékét soha ne melegítsünk.

### **Elektromos kábelek zsugorítása**

Válasszuk ki a horogfűvókát, és erősítsük a forrólevegő kifűvójára. Válasszuk ki a hőre zsugorodó keretet, amely átmérője megegyezik az anyag átmérőjével. Egyenletesen melegítsük a keretet.

### **Műanyagok hegesztése**

Válasszuk ki a pont, vagy az eltérítő fűvókát, és erősítsük a forrólevegő kifűvójára. Az anyagok, amelyeket hegeszteni kívánunk, ugyanazon műanyagból legyenek gyártva. A hegesztendő helyek legyenek tiszták, és legyenek zsírtalanítva. Melegítsük a hegesztendő felületet, míg a műanyag ragadóssá válik, majd helyezzük rá a másik felületet.

FIGYELEM: A műanyagok gyorsan a ragadós állapotukból folyékonyra válhatnak. Vigyázzunk a forró műanyagtól ne szenvedjünk égési sérülést. Ne távolítsuk el a megolvadt műanyagot ez égési sebről. Helyezzük azonnal hidegvíz alá, majd keressünk fel szakorvosai segítséget.

### **Műanyagcsövek hajlítása**

Válasszuk ki a horogfűvókát, és erősítsük a forrólevegő kifűvójára. Fordítsuk el a pisztolyt, és helyezzük a kapcsoló állványra úgy, hogy biztos helyen álljon a fűvókájával felfelé, lásd az ábrát. Hogy elkerüljük a cső behorpadását, illetve kidudorodását, a csövet töltsük meg száraz homokkal, és zárjuk le mindkét végét. Melegítsük a csövet oldalirányban rendszeres mozgattal, és hajlítsuk a megkívánt alakra.

FIGYELEM: Védjük a kezünket a melegtől.

---

## **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

---

! Tisztítás, karbantartás előtt áramtalanítsani.

A csiszológép nem igényel semmilyen különleges karbantartást.

A szellőzőnyílásokat rendszeresen meg kell tisztítani. A tisztítást ne végezze hegyes, éles, durva anyaggal.

## **Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja**

A szerszámokat ne tárolja olyan helységben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve.

Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartsuk.

### **TEHNIKAI ADATOK**

Bemenő feszültség	230 V
Bemenő fordulatszám	50 Hz
Bemenő teljesítmény	1350 W/2000 W
Hőfokozatok száma	2
Max. levegőhőmérséklet	350°C/600°C
Súly	0,7 kg
A védelem osztálya	□ / II.

A változtatás jogát fenntartjuk!

**! FIGYELMEZTETÉS:** Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

**! FIGYELMEZTETÉS:** A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrot és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát több napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

### **KÖRNYEZETVÉDELLEM HULLADÉKKEZELÉS**



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

### **Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!**

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv ((2012/19/ EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

### **GARANCIA**

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

### **A gyártás időpontja**

A gyártás dátumát a termék címkéjén feltüntetett sorozatszám tartalmazza.

A sorozatszám formátuma ORD-YY-MM-SERI, ahol ORD a rendelési szám, YY a gyártás éve, MM a gyártás hónapja, SERI a termék sorozatszáma.

## SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI ZA VRTNA ORODJA ASIST IN ASIST SMART

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

OPOMBU: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

## 1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

## 2. Električna varnost

a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne uporabljate sami. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilce ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtičnik in primerna vtičnica omejita nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kabl povečujeta nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se

nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičnik, ali z napravo,

ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljšaka vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolnatega podaljšaka, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom s30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene oprijemu; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

## 3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutne neopaznosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaku. Pred prikloпом na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjaku v položaju "izključeno". Prenajanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljnih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljnih delih električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precejnjate lastnih zmoglosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Obledite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil

za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtiljnih ali vročih delov el. naprave.

g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.

h) Obdelovavec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko pomoč ali premež.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutilni ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali po čisto dobili navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.

## 4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnikoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem preniku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) El. naprave ne preobremenjajte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjena zahtevni dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisler.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah nezkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditve premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostreni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

## 5. Uporaba baterij

a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0" - izklopljeno".

Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. sponke, ključi, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratak stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.

e) Z baterijo ravnanje varčno. V nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

## 6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo uporabniku). c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebe kot tudi vaše naprave.

## DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, da pred uporabo ta varnostna navodila preberete in jih shranite.

! – Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

! Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe.

Električna toplotna pištola ustreza veljavnim tehničnim predpisom in normativom.

! Pozor. Med delovanjem toplotna pištola dosega temperature med 350-600 °C, ne da bi bila tako visoka temperatura očitna.

! Pazite na tok vročega zraka, povzroči lahko opekline.

! Med delovanjem se ne dotikajte ustja pištole saj obstaja nevarnost opeklin.

! V primeru nepredvidnega ravnanja lahko pride do požara.

! S pištolo ne delajte predolgo na enem mestu.

! V bližini vnetljivih materialov bodite še posebej previdni. Ne pozabite, da se toplota lahko prenese na vnetljive materiale, ki niso neposredno vidni.

! Pištole nikoli ne uporabljajte na mestu, kjer bi lahko prišlo do eksplozije.

! S pištolo nikoli ne delajte v vlažnem okolju.

! Pištole ne uporabljajte kot sušilec za lase.

! Toka vročega zraka nikoli ne usmerjajte proti sebi ali drugih osebam, da bi sušili oblačila ali obutev. Toka vročega zraka ne usmerjajte na električne kable ali vtičnice, saj obstaja nevarnost kratkega stika.

! Nikoli ne prekrivajte dotoka zraka v pištolo, saj se lahko pregreje.

- Po uporabi odložite pištolo na ustrezno stojalo, da se ohladi preden jo pospravite.

- Pištole ne odlagajte in ne shranjujte na prostem.

- Uporabljajte zaščitna sredstva proti hrupu, prahu in vibracijam!!!

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

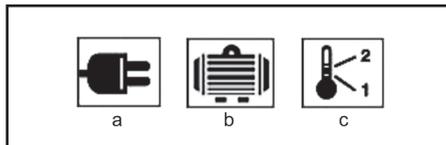
## OPIS

- 1 Ustje - izstop vročega zraka
- 2 Zaščitna objemka
- 3 Sesanje hladnega zraka
- 4 Glavni del – telo naprave
- 5 Plastični kovček
- 6 Glavni napajalnik (230V AC)
- 7 Dvopoložajno stikalo
- 8 Točkovna šoba
- 9 Ploska šoba
- 10 Reflektorska šoba
- 11 Šoba za zaščito stekla
- 12 Orodje za strganje

## PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :

- a) Vrednosti napajanja
- b) Moč
- c) Temperaturne stopnje



## UPORABA IN DELOVANJE

Orodje ASIST je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe naprave v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi.

Kakršne koli dodatne zahteve so predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

! Pazite na nevarnost eksplozije ali požara. Pri delu s plastiko, premazi (predvsem s starejšimi premazi), laki in podobnimi materiali lahko nastanejo vnetljivi in strupeni plini.

- Idealno delavno temperaturo določite na podlagi preizkusa. Priporočamo, da začnete z nižjo temperaturo. Primerna delovna temperatura in razdalja med zračno odprtino ter obdelovanim materialom se niža glede na vrsto materiala, vedno pa bi morala biti razdalja najmanj 50 mm.

Ta toplotna pištola je namenjena za naslednja opravila:

- odstranjevanje barv in njihovih ostankov z lesa, kovin in umetnih mas;

- odstranjevanje samolepilnih etiket;

- pritrdjevanje PVC etiket;

- oblikovanje materialov, ki se mehčajo pri nizkih temperaturah, vključno z akrilno plastiko in pleksisteklom;
- izvajanje toplotnega varjenja sintetičnih materialov, vključno s folijo in materiali, prevlečenimi s plastjo PVC-ja.

- delo s cevmi, snemljivimi s pomočjo toplote;

- segrevanje dodatkov cevni napeljav in krivljenje cevi; popravilo smuči, jadrlnih desk in druge športne opreme.

## NASTAVITEV TEMPERATURE:

Toplotna pištola ima dve možnosti nastavitve:

1. Nizka temperatura – za uporabo v prostorih, kjer material ali okolica ne dopuščata preveč visokih temperatur. Nastavitev: 350 °C

2. Visoka temperatura – za hitro segrevanje materiala, kjer je mogoče delati s pištolo tudi na večji oddaljenosti.

Nastavitev: 600 °C

Predlagane nastavitve

Odstranjevanje premaza Visoka temperatura

Taljenje cevododov Visoka temperatura

Krivljenje plastike Nizka temperatura

Krčenje plastike Nizka temperatura

Pri nobeni uporabi z izjemo odstranjevanja premazov z okenskih okvirjev ni potrebna uporaba šobe, vendar pa se priporoča za boljše rezultate.

## Vklop in izklop

Pištolo lahko preklopite na višjo ali nižjo temperaturo. S preklopom stikala (7) v položaj "I" nastavite nižjo temperaturo.

S preklopom stikala v položaj "II" nastavite višjo temperaturo.

Pištolo izklopite s preklopom stikala v položaj "0".

#### Šobe

Komplet sestavljajo štiri različno oblikovane šobe, ki jih lahko uporabite na naslednje načine:

#### Točkovna šoba

Ta šoba usmerja tok toplote s točke na material. Je idealna za uporabo pri odstranjevanju premazov v težko dostopnih kotih, razpokah, letvah, platiščih ali kjerkoli, kjer je potrebna natančna odstranitev premaza.

#### Ploska šoba

Ta šoba oddaja dolg, ozek tok toplote na material in je idealna za odstranjevanje premaza in laka z velikih ploščatih površin, kot na primer talnih letvic, vrat, stopnišč itd. Uporablja naj se skupaj s ploskim strgalom.

#### Šoba za zaščito stekla

Ta šoba preusmerja tok toplote od stekla ali drugih krhkih mest nazaj na material.

#### Reflektorska šoba

Ta šoba enakomerno razprši toploto po vsem materialu.

#### Odstranjevanje premaza

Izberite zahtevano šobo in jo pritrdite na izpust toplote. Izberite zahtevano strgalo ali napravo za strganje. Pištolo s šobo držite približno 50 mm od površine premaza in začnite pištolo s temperaturo nastavljeno na nizko stopnjo počasi premikati naprej in nazaj, dokler na premazu ne začnejo nastajati izbokline mehurji in mehurčki. Takoj odstranite premaz s strgalom ali napravo za strganje. Premaz segrevajte tik pred strgalom, da bi ustvarili tekoč postopek. Premaza ne segrevajte predolgo, saj je zažgan premaz težko odstraniti.

Večina etiket se prav tako lahko odstrani z uporabo toplote za zmeščanje lepila. Bodite pazljivi in toploto na nalepko ne usmerjajte predolgo, saj bi se na premazu lahko pojavili mehurčki.

#### Odstranjevanje premaza z okenskih okvirjev

Vedno uporabljajte šobo za zaščito stekla. Preden vključitvijo se prepričajte, da je šoba usmerjena v pravilno smer stran od stekla. Pištolo ali šobo obračajte za 90°, ko jo premikate v smeri proti vertikalnemu ali horizontalnemu robu. Preden jo poizkusite obrniti počakajte, da se šoba ohladi. Premaz lahko s površine odstranite s pomočjo strgalne naprave ali mehke žičnate krtače.

**OPOZORILO:** Steklo se lahko zlahka razbije / poči.

Odtaljevanje zamrznjenih cevi

Izberite reflektorsko šobo in jo pritrdite na izpust toplote. Zamrznjeni del vedno segrevajte od enega konca proti drugemu, nikoli od sredine.

**OPOZORILO:** Ne poizkušajte odmrzniti PVC-cevi. Vedno preverite, da gre za vodovodne in ne plinske cevi. NIKOLI ne segrevajte plinskih cevi!!!

#### Krčenje električnih kablov

Izberite reflektorsko šobo in jo pritrdite na izpust toplote. Izberite termoskrčljivo objemko, ki ima isti premer kot material. Enakomerno segrejte objemko.

#### Varjenje plastike

Izberite točkovno šobo in jo pritrdite na izpust toplote. Materiali, ki bodo varjeni skupaj, morajo biti izdelani iz popolnoma enake vrste plastike. Deli, ki se bodo varili, morajo biti čisti in razmaščeni. Segrevajte zvar, dokler plastika ne postane lepljiva, nato priložite drugo površino.

**OPOZORILO:** Plastika se lahko zelo hitro spremeni iz lepljive v tekočo. Obvarujte se opeklin vroče plastike. Stopljene plastike ne odstranjujte iz opeklin. Opekline položite pod mrzlo vodo in poiščite zdravniško pomoč.

#### Upogibanje plastičnih cevi

Izberite reflektorsko šobo in jo pritrdite na izpust toplote. Pištolo obrnite in jo namestite na preklono stojalo, da se nahaja na varnem delovnem mestu s šobo usmerjeno navzgor (glej sliko). Da bi preprečili nastanek izboklin ali stisnjenj cevi, napolnite cev s suhim peskom in jo na obeh koncih zatesnite. Segrejte cev z enakomernimi premiki iz strani na stran in jo upognite v želeno obliko.

**OPOZORILO:** Zaščitite svoje roke pred vročino.

---

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

---

! Pred čiščenjem in vzdrževanjem naprave vedno najprej izključite dovodni kabel iz vtičnice.

Naprava ne potrebuje posebnega vzdrževanja.

Redno čistite ventilacijske odprtine.

Nikoli ne smete čistiti nobenega dela naprave s trdim, ostrim ali grobim predmetom.

#### Shranjevanje ob dolgotrajnejši neuporabi

Naprave ne shranjujte na mestih z visoko temperaturo. Če je le mogoče, napravo shranjujte na mestu s stalno temperaturo in vlago.

---

## TEHNIČNI PODATKI:

---

Vhodna napetost	230 V
Vhodna frekvenca	50 Hz
Moč	1350 W/2000 W
Število temperaturnih ravni	2
Maks. temperatura zraka	350°C/600°C
Masa	0,7 kg
Varnostni razred	II.

Opozorilo: Vrednosti vibracij tekom dejanske uporabe ročnih električnih naprav se lahko razlikujejo od deklarirane vrednosti, odvisno od tega, kako se naprava uporablja in soodvisno od naslednjih dejavnikov: načina uporabe el. naprave in vrste rezanega ali vrtanega materiala, stanja naprave in postopkov njenega vzdrževanja, pravilnosti izbire uporabe dodatkov in zagotavljanja njihove ostrine in dobrega stanja, trd-

nosti pritrditve ročaja, uporabe anti-vibracijskih naprav, primernosti el. orodja za namene, za katere je bilo izdelano in upoštevanja delovnih procesov v skladu z navodili proizvajalca.

V primeru, da se to orodje uporablja nepravilno, lahko povzroči sindrom tresenja rok-ramen.

Opozorilo: Za natančno določitev je potrebno upoštevati raven tresljajev v konkretnih pogojih uporabe v vseh načinih delovanja, kot je čas, kadar je ročno orodje, poleg obratovalnega časa izklopljeno ali je v teku mirovanja in takrat, kadar ne dela. To lahko znatno zmanjša nivo izpostavljenosti v celotnem ciklu delovanja. Minimalizirajte tveganje povzročenja tresljajev, uporabljajte ostra dleta, vrtalnike in nože.

Orodje vzdržujte v skladu s temi navodili in zagotovite njegovo temeljito mazanje.

Pri redni uporabi naprave investirajte v opremo proti vibracijam.

Orodja ne uporabljajte pri temperaturah nižjih od 10 ° C.

Svoje delo, z el. orodji, ki proizvajajo visoke tresljaje, načrtujte tako, da delo razdelite na več dni.

---

**Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.**

---



Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprava. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

---

## **GARANCIJA**

---

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

---

## **DATUM PROIZVODNJE**

---

Datum izdelave je vključen v serijsko številko, ki je navedena na etiketi izdelka.

Serijska številka ima obliko ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec izdelave, SERI je serijska številka izdelka.

**OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA DLA NARZĘDZI ASSIST I ASSIST SMART GARDEN.****Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.**

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

**OSTRZEŻENIE:** w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzie elektryczne” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

**1. Środowisko pracy**

a) Urzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskrzenie, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom nieopowalnym, zwłaszcza dzieciom! Jeśli stracisz koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

**2. Bezpieczeństwo elektryczne**

a) Wytycza kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wytyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wytyczce kablem zasilającym bolec zabezpieczający, nie używaj rozgałęziaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wytyczki i odpowiednie gniazдка ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kable sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystąpienie się kontaktu ciała z uzemnionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoc lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękami. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie nurząc go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj się kontaktu z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wytyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne

jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym <math>\leq 30 \text{ mA}</math>. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu inoącego czy wierzącego z ukrętym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.

**3. Bezpieczeństwo osób**

a) Przy użyciu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęćając maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy używaniu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, okulary głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Występującej się nieumyślnie zacięcia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spłucie. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wytyczki narzędzia do gniazdka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia użyj wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ueberaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozrządzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj skisku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będzie obrabiana.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymują wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

**4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja**

a) W przypadku jakiegokolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie znacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrótach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało konstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób nieopowalonych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działaniu narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymanie i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę ograniczając niebezpieczeństwo zranienia, a prace z nimi są łatwie kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeniu, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatków z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

**5. Używanie narzędzia akumulatorowego**

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli doszło do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

**6. Serwis**

a) Nie wymieniał sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnij w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

## UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa oraz zachowaj ją.

! - Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo wystąpienia urazu lub uszkodzenia urządzenia.

! Niestosowanie się do instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku grozi wystąpieniem ryzyka urazu.

! Elektryczny pistolet na gorące powietrze odpowiada obowiązującym przepisom i normom technicznym.

! Uwaga. Działający pistolet na ciepłe powietrze osiąga temperaturę 350-600 °C, nawet jeżeli nie ma widocznych przejawów tak wysokiej temperatury.

! Uważaj na strumień ciepłego powietrza - może powodować oparzenia.

! Nie dotykaj ujścia pistoletu w trakcie użycia - możesz się poparzyć.

! W przypadku nieostrożnego obchodzenia się może dojść do ryzyka powstania pożaru.

! Nie pracuj zbyt długo z pistoletem na jednym miejscu.

! Bądź ostrożny, zwłaszcza w pobliżu materiałów łatwopalnych. Nie zapominaj, że żarzenie może przenieść się również na materiały łatwopalne, których nie widać bezpośrednio.

! Nigdy nie używaj pistoletu tam, gdzie mogłoby dojść do wybuchu.

! Pistoletu nie używaj w wilgotnym środowisku.

! Pistoletu nie używaj jako suszarki do włosów.

! Nigdy nie kieruj strumienia gorącego powietrza na siebie lub na inne osoby z zamiarem wysuszenia ubrań lub obuwia. Strumienia ciepłego powietrza nie kieruj na kable elektryczne ani gniazda - mogłoby dojść do zwarcia prądu elektrycznego.

! Nigdy nie zakrywaj dopływu powietrza - pistolet mógłby się przegrzać.

- Po użyciu pistoletu odłóż go na odpowiednią podstawkę, a przed schowaniem pozostaw do ostygnięcia.

- Pistoletu nie zostawiaj, ani nie przechowuj na zewnątrz.

- Używaj środków ochronnych przeciwko hałasowi, pyłowi oraz wibracjom!!!

**ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ  
BEZPIECZEŃSTWA!!!**

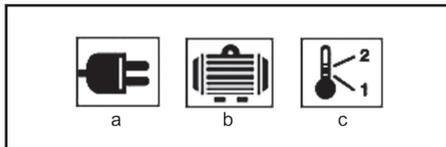
### OPIS

- 1 Ujście - wylot gorącego powietrza
- 2 Oprawka ochronna
- 3 Ustawienie chłodnego powietrza
- 4 Główna część - korpus przyrządu
- 5 Plastikowa skrzynia
- 6 Przewód główny (230V AC)
- 7 Włącznik dwubiegowy
- 8 Dysza punktowa
9. Dysza odchylona
- 10 Dysza hakowa
- 11 Dysza chroniąca szyby
- 12 Przyrząd do zeszkrobawania

## PIKTOGRAMY

Piktogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Wartości zasilania
- b) Pobór mocy
- c) Temperatura



## UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Narzędzie ASIST jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.

Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu.

Jakiegolwiek inne zastosowania urządzenia muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

! Uwaga na niebezpieczeństwo wybuchu lub pożaru. W trakcie pracy z plastikami, powłokami farby (szczególnie starszymi), lakierami i podobnymi materiałami, mogą powstawać substancje palne i gazy trujące.

- Idealna temperatura robocza musi zostać zbadana metodą testu. Z tego powodu polecamy zacząć od niższej temperatury. Odpowiednia temperatura robocza i odległość między dyszą i materiałem, z którym się pracuje, zmienia się w zależności od jego typu. Zawsze powinno to być minimum 50mm.

Pistolet na gorące powietrze jest przeznaczony do następujących zadań:

- usuwanie farb i ich resztek z drewna, metalu i tworzyw sztucznych;
- usuwanie naklejek samoprzylepnych;
- mocowanie tabliczek z PCV;
- formowanie materiałów, które miękną przy niskich temperaturach, włącznie z akrylowymi tworzywami sztucznymi i szkłem akrylowym;
- wykonywanie łączeń na gorąco materiałów syntetycznych, włącznie z materiałami i foliami z warstwą PCV;
- praca z rękami zaciskanymi przy użyciu ciepła;
- nagrzewanie uzupełnień instalacji rurowych i wyginanie rurek;
- naprawy nart, desek surfingowych i podobnych sprzętów sportowych.

### USTAWIENIA TEMPERATURY:

Pistolet na gorące powietrze ma dwie możliwości ustawienia:

1. Niska temperatura -350 °C do użycia w miejscach gdzie materiał lub jego otoczenie uniemożliwiają zastosowania zbyt wysokich temperatur. Ustawienia: Maksymalna temperatura powietrza 600 °C
2. Wysoka temperatura - w celu szybkiego nagrzania materiału, gdzie istnieje możliwość pracy z pistoletem

na większą odległość.

Ustawienia: 600 °C

Zalecane ustawienia

Usuwanie powłoki farby

Wysoka temperatura

Rozciąganie rur

Wysoka temperatura

Zginanie plastiku Niska temperatura

Ściskanie plastików Niska temperatura

Wszystkie użycia, poza usuwaniem powłoki farby z ram okien, mogą być wykonane bez użycia dyszy. Użycie dyszy gwarantuje jednak osiągnięcie lepszych wyników.

### Włączanie i wyłączanie

Pistolet można przełączyć na wyższą i niższą temperaturę.

Poprzez przełączenie włącznika (7) na pozycję I ustawisz niższą temperaturę.

Poprzez przełączenie włącznika na pozycję II ustawisz wyższą temperaturę.

Pistolet wyłączysz ustawiając włącznika do pozycji '0'.

### Dysze

Zestaw jest dostarczany z czterema dyszami ukształtowanymi w różny sposób. Ich zastosowanie jest następujące:

#### Dysza punktowa

Dysza ta kieruje strumień ciepła punktowo na materiał. Jest idealna do użycia przy usuwaniu powłoki farby w trudno dostępnych rogach, szczelinach listwach, obrzeżach lub gdziekolwiek, gdzie wymagane jest dokładne usunięcie powłoki farby.

#### Dysza odchylona

Dysza ta wysyła długi, wąski strumień ciepła na materiał i jest idealna do usuwania powłoki farby i lakieru z dużych płaskich powierzchni, jak na przykład listwy podłogowe, drzwi, schody itd. Powinna być używana razem ze skrobakiem.

#### Dysza chroniąca szyby

Dysza ta odchyła strumień ciepła od szyby lub innych kruchych miejsc i zwraca go z powrotem na materiał.

#### Dysza hakowa

Dysza ta rozprowadza ciepło równomiernie po całym materiale.

### Usuwanie powłoki farby

Wybierz dyszę, której chcesz użyć i przymocuj ją do wylotu ciepła. Wybierz odpowiedni skrobak lub przyrząd do zeszkrobывania. Trzymaj pistolet z dyszą mniej więcej 50 mm od powierzchni powłoki farby i zacznij z temperaturą ustawioną na niski poziom powoli przesuwać pistolet do przodu i do tyłu, dopóki na powłoce nie zaczną tworzyć się pęcherze i bąble. Natychmiast usuń powłokę skrobakiem lub przyrządem do zeszkrobывania. Staraj się nagrzewać powłokę farby bezpośrednio przed skrobakiem, tak aby działanie było płynne. Nie nagrzewaj powłoki zbyt

długo, ponieważ spaloną farbę trudno usunąć.

Większość naklejek można usunąć przy pomocy ciepła, zmiekczając klej. Bądź ostrożny i nie kieruj ciepła na naklejkę zbyt długo, ponieważ na powłoce farby mogą powstać pęcherze.

### Usuwanie powłoki farby z ram okien

Zawsze używaj dyszy chroniącej szyby. Zanim włączysz dyszę upewnij się, że jest skierowana we właściwym kierunku, nie w stronę szyby. Obracaj pistolet lub dyszę o 90°, kiedy poruszasz się w kierunku poziomej lub pionowej krawędzi. Przed próbą obrócenia dyszy poczekaj aż ostygnie. Farbę z powierzchni można usuwać przy pomocy przyrządu do zeszkrobывania lub miękkiej szczotki drucianej.

**OSTRZEŻENIE:** Szyba może łatwo rozbić się / pęknąć.

### Rozmrażanie zamrożonej rury

Wybierz hakową dyszę i przymocuj ją do wylotu ciepła. Zamrożoną szybę ogrzewaj w kierunku od krawędzi do krawędzi, nigdy nie zaczynaj od środka.

**OSTRZEŻENIE:** Nie próbuj rozmrażać rur PCV. Upewnij się, że chodzi o rurę wodociągową, a nie gazową. **NIGDY** nie ogrzewaj rury gazowej!!!

### Ściskanie kabli elektrycznych

Wybierz hakową dyszę i przymocuj ją do wylotu ciepła. Wybierz tulejkę, która skurczy się pod wpływem ciepła, a ma taką samą średnicę jak materiał. Równomiernie nagrzaj tulejkę.

### Zgrzewanie plastików

Wybierz dyszę punktową lub odchyloną i przymocuj ją do wylotu ciepła. Materiały, które będą ze sobą zgrzewane, muszą być wyprodukowane z dokładnie tego samego rodzaju plastiku. Miejsca, które będą zgrzewane, muszą być czyste i odtuszczone. Nagrzewaj spoinę do momentu, aż plastik nie stanie się lepki, później przyłóż drugą powierzchnię.

**OSTRZEŻENIE:** Plastik łatwo przechodzi z lepkiego w płynne. Wystrzegaj się poparzenia gorącym plastikiem. Nie usuwaj roztopionego plastiku z rany poparzenia. Umieść ją pod zimną wodą i skorzystaj z pomocy lekarza.

### Zginanie plastikowych rurek

Wybierz hakową dyszę i przymocuj ją do wylotu ciepła. Obróć pistolet i umieść go na stojaku tak, aby znajdował się w bezpiecznym miejscu pracy z dyszą skierowaną do góry, patrz obrazek. Aby zapobiec powstaniu wybrzuszeń lub wklęsnięcia rurki, napełnij ją suchym piaskiem i uszczelnij na obu końcach. Nagrzęj rurkę równomiernie, ruchem z jednej strony na drugą i wygnij ją do wymaganej formy.

**OSTRZEŻENIE:** Chronić ręce przed ciepłem.

---

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

---

! Przed czyszczeniem i konserwacją zawsze wyjmij kabel zasilający narzędzia z kontaktu. Narzędzie nie wymaga żadnej szczególnej konserwacji.

Regularnie czyść otwory wentylacyjne.  
Nigdy nie czyść żadnej części narzędzia twardym, os-  
trym lub szorstkim przedmiotem.

Przechowywanie w spoczynku w dłuższym okresie  
czasu

Narzędzia nie należy przechowywać w miejscu, w  
którym występuje wysoka temperatura.

O ile jest to możliwe, przechowuj narzędzie w miejscu  
o stałej temperaturze i ze stałą wilgotnością.

---

#### DANE TECHNICZNE:

---

Napięcie wejściowe	230 V
Częstotliwość wejściowa	50 Hz
Pobór mocy	1350 W / 2000 W
Liczba stopni ciepła	2
Maksymalna temperatura powietrza	350 °C/600 °C
Masa	0,7 kg
Klasa zabezpieczenia	□ / II.

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne  
ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane  
vrednosti glede na način, na katerega se naprava upo-  
rablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe  
el. naprave in vrsto dletanega ali vrtanega materiala,  
stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire  
uporabljenih dodatnih uporabe ter zagotovitev njene  
ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, upo-  
raba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el.  
naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter  
upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahteva-  
mi proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljena  
pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali  
ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir ra-  
ven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe  
v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je  
ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko  
je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko  
občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega  
delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev  
in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože.  
Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagoto-  
vite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi  
naprave investirajte v antivibracijske naprave.  
Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C.  
Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo,  
ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni.  
Pridrujemo si pravico do sprememb.

#### OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny  
zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie  
zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych

odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/  
EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektron-  
icznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach,  
nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać odda-  
ne do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w  
dostępnych miejscach zbierających i likwidujących  
elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone  
narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, roze-  
brane i przekazane do odzysku odpadów, który nie  
zagraża środowisku naturalnemu.

---

#### GWARANCJA

---

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację  
warunków gwarancyjnych.

---

#### DATA PRODUKCJI

---

Data produkcji jest zawarta w numerze seryjnym  
wskazanym na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-RR-MM-SERI, gdzie  
ORD to numer zamówienia, RR to rok produkcji, MM  
to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu.

**ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN FÜR ASIST UND ASIST SMART GARDEN GERÄTE.**

**Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.**

**HINWEIS:** Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

**1. Arbeitsumfeld**

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkenneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfentzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

**2. Elektrische Sicherheit**

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungs-kabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug mit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, das auf den Boden gefallen ist und ist wie auch immer beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) angeschlossen ist. Vermeidung des Stromkreises mit einem Schutzschalter (RCD) reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handelt es sich um Werkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

**3. Sicherheit der Personen**

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position "AUS" sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschubung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischklammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmitteln sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

**4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung**

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeuges ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidewerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete und angeschärfte Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

**5. Verwendung des Akkumulatortwerkzeugs**

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulatortyp kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehene Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klemmen, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschließung des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

**6. Service**

a) Tauschen Sie keine Werkzeuteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Anwendung bitte diese Sicherheitshinweise gut durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

! - Dieses Symbol kennzeichnet eine Verletzungsgefahr oder Beschädigung des Gerätes.

! Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann es zu Verletzungen kommen.

! Das elektrische Heißluftgebläse (Heißluftpistole) entspricht den geltenden technischen Vorschriften und Normen.

! Achtung. Beim Betreiben dieser Heißluftpistole erreicht die Temperatur 350-600 °C, ohne dass sich eine so hohe Temperatur sichtbar zeigen würde.

! Geben Sie acht auf den heißen Luftstrom, es kann zu Verbrennungen kommen.

! Berühren Sie nicht die Mündung der Pistole während des Betriebes, Sie könnten sich daran verbrennen.

! Bei unvorsichtiger Handhabung besteht Brandgefahr.

! Arbeiten Sie nicht zu lange mit der Pistole an einer gleichen Stelle.

! Arbeiten Sie besonders vorsichtig in der Nähe brennbarer Materialien. Bedenken Sie, dass sich die Hitze auch auf brennbare Materialien übertragen kann, die nicht direkt sichtbar sind.

! Niemals die Pistole dort verwenden, wo es zu Explosionen kommen kann.

! Arbeiten Sie niemals mit der Pistole in feuchter Umgebung.

! Benutzen Sie niemals die Pistole als Haartrockner.

! Richten Sie den Heißluftstrom niemals auf sich selbst oder auf andere Personen mit der Absicht, Kleidung oder Schuhe trocknen zu wollen. Richten Sie den Heißluftstrom nicht auf elektrische Kabel oder Steckdosen, da dies zu einem elektrischen Kurzschluss führen könnte.

! Decken Sie niemals die Luftzufuhr ab, die Pistole könnte sich überhitzen.

- Legen Sie die Pistole nach Gebrauch auf einen geeigneten Untersatz und lassen Sie sie vor der Aufbewahrung abkühlen.

- Lassen Sie die Pistole niemals draußen und bewahren sie die Pistole auch nicht dort auf.

Verwenden Sie Schutzmittel gegen Lärm, Staub und Vibrationen !!!

**BEWAHREN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE AUF!!!**

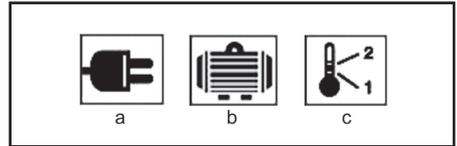
## BESCHREIBUNG

- 1Mündung - Ausgang der heißen Luft
- 2Schutzfassung
- 3Kaltluftaufnahme
- 4Hauptteil - Körper des Gerätes
- 5Kunststoffkoffer
- 6Hauptversorgung (230V AC)
- 7Zwei-Positionen-Schalter
- 8Zapfendüse
- 9Ablenkdüse
- 10Hakendüse
- 11Glasschutzdüse
- 12Schabewerkzeug

## PIKTOGRAMME

Piktogramme auf der Produktverpackung

- a) Versorgungswerte
- b) Kraftbedarf
- c) Temperaturgrade



## ANWENDUNG UND BETRIEB

ASIST-Tools sind nur für den Heim- oder Hobbygebrauch vorgesehen.

Hersteller wie auch Importeur empfehlen, dieses Werkzeug nicht unter extremen Bedingungen und bei hohen Belastungen zu verwenden.

Alle weiteren zusätzlichen Anforderungen müssen Gegenstand einer Vereinbarung zwischen Hersteller und Käufer sein.

! Vorsicht vor Explosions- oder Brandgefahr. Bei der Arbeit mit Kunststoffen, Anstrichen (hauptsächlich ältere Anstriche), Lacken und ähnlichen Materialien können brennbare und giftige Gase entstehen.

- Die ideale Arbeitstemperatur muss mit der Prüfmethode ermittelt werden. Daher empfehlen wir, mit einer niedrigeren Temperatur zu beginnen. Die geeignete Arbeitstemperatur sowie der Abstand zwischen der Düse und dem Werkstück variiert in Abhängigkeit von seinem Typ. Immer sollte es mindestens 50 mm betragen.

Diese Heißluftpistole ist für nachfolgende Aufgaben vorgesehen:

- Entfernen von Farben und Farbrückständen aus Holz, Metall und Kunststoffen;
- Entfernen von selbstklebenden Etiketten;
- Anbringen von Etiketten aus PVC;
- Formen von Materialien, die bei Niedrigtemperaturen erweichen, einschließlich Acrylkunststoffe und Plexiglas;
- Wärmeleitverbindungen aus synthetischen Materialien, einschließlich Materialien und Folien mit einer PVC-Schicht;
- Arbeiten mit Warmschrumpfschläuchen;
- Anheizen von Zubehör für Rohrinneinstallationen und Biegen von Rohren;
- Reparatur von Ski, Surfbrettern und ähnlichen Sportgeräten.

### EINSTELLEN DER TEMPERATUR:

Die Heißluftpistole hat zwei Einstellmöglichkeiten:

1. Niedrigtemperatur - für den Einsatz dort, wo das Material oder seine Umgebung keine allzu hohe Temperatur zulässt. Einstellung: 350 °C
2. Hohe Temperatur - für schnelles Aufheizen des Materials, wo auch mit der Pistole in größerer Entfernung gearbeitet werden kann. Einstellung: 600 °C

#### Vorgeschlagenes Einstellen

Entfernung von Farben	Hohe Temperatur
Schmelzen von Rohrleitungen	Hohe Temperatur
Biegen von Kunststoffen	Niedrigtemperatur
Schrumpfen von Kunststoffen	Niedrigtemperatur

Alle Anwendungen, außer Entfernen von Anstrichen von Fensterrahmen, können ohne Verwendung einer Düse durchgeführt werden, um jedoch bessere Ergebnisse zu erzielen, wird empfohlen, Düsen zu verwenden Ein- und Ausschalten

Die Pistole kann auf eine niedrigere oder höhere Temperatur umgeschaltet werden. Stellen Sie den Schalter (7) auf "I", um die Niedrigtemperatur einzustellen.

Stellen Sie den Schalter auf "II", um eine höhere Temperatur einzustellen.

Schalten Sie die Pistolen aus, indem Sie den Schalter auf "0" stellen.

#### Düsen

Das Set wird mit vier unterschiedlich geformten Düsen geliefert, die nachfolgend verwendet werden können:  
Zapfendüse

Diese Düse leitet den Wärmefluss an den Materialpunkt. Ideal für Lackentfernen an schwer zugänglichen Ecken, Schlitzten, Schienen, Kanten oder überall dort, wo ein präzises Lackentfernen erforderlich ist. → Ablenkdüse

Diese Düse sendet einen langen, schmalen Wärmestrom zum Material und ist ideal zum Entfernen von Farben und Lacken großer, flacher Oberflächen wie Fußbodendielen, Türen, Treppen usw. Die Düse sollte zusammen mit einem flachen Schaber verwendet werden. →

#### Glasschutzdüse

Diese Düse lenkt Wärme von Glas oder anderen zerbrechlichen Stellen ab und gibt sie an das Material zurück.

#### Hakendüse

Diese Düse verteilt die Wärme gleichmäßig im gesamten Material. →

#### Entfernen von Anstrichen

Wählen Sie die gewünschte Düse und befestigen Sie sie an der Wärmemündung. Wählen Sie den gewünschten Schaber oder das geforderte Schabewerkzeug aus. Halten Sie die Pistole mit der Düse etwa 50 mm von der Lackoberfläche entfernt und beginnen Sie langsam mit niedriger Temperatur und bewegen Sie die Pistole langsam vorwärts und rückwärts, bis sich Blasen und Bläschen auf dem Anstrich bilden. Entfernen Sie sofort den Anstrich mit einem Schaber oder einem Schabewerkzeug. Versuchen Sie, den Farbanstrich unmittelbar vor dem Schaber zu erhitzen, um einen reibungslosen Ablauf zu erzielen. Erhitzen Sie den Anstrich nicht zu lange, da sich die verbrannte Farbe schwer entfernen lässt.

Die meisten Etiketten lassen sich auch mit Hitze entfernen, um den Klebstoff zu erweichen. Seien Sie vorsichtig und richten Sie die Hitze nicht zu lange auf das

Etikett, da sich auf dem Lack Blasen bilden können.

Entfernen von Farbe von Fensterrahmen

Verwenden Sie immer eine glasschützende Düse. Stellen Sie sicher, dass die Düse vom Glas weg in die richtige Richtung zeigt, bevor Sie sie einschalten. Drehen Sie die Pistole oder Düse um 90°, wenn Sie sie zum horizontalen oder vertikalen Saum bewegen. Lassen Sie die Düse abkühlen, bevor Sie versuchen, sie zu drehen. Die Oberflächenbeschichtung kann mit einem Schabewerkzeug oder einer weichen Drahtbürste entfernt werden. **WARNUNG:** Das Glas kann leicht zerbrechen / platzen. →

#### Enteisen von eingefrorenen Rohrleitungen

Wählen Sie die Hakendüse und befestigen Sie sie am Wärmeablass. Erhitzen Sie den eingefrorenen Teil immer von einem Ende zum anderen, niemals von der Mitte aus.

#### WARNUNG:

Versuchen Sie nicht, PVC-Rohre zu enteisen. Überprüfen Sie stets, dass es sich um eine Wasserleitung und nicht um eine Gasleitung handelt. Erhitzen SIE NIEMALS Gasleitungen!!!

#### Schrumpfen von elektrischen Kabeln

Wählen Sie die Hakendüse und befestigen Sie sie am Wärmeablass. Wählen Sie einen Warmschrumpfschlauch, der den gleichen Durchmesser wie das Material hat. Erwärmen Sie gleichmäßig die Hülle (Fasung). →

#### Kunststoffschweißen

Wählen Sie eine Zapfen- oder Ablenkdüse und befestigen Sie sie am Wärmeablass. Materialien, die gemeinsam verschweißt werden, müssen aus genau dem gleichen Kunststoff hergestellt sein. → Die Stellen, die zu verschweißen sind, müssen sauber und entfettet sein. Erwärmen Sie die Schweißnaht, bis der Kunststoff klebrig wird, danach ist die andere Oberfläche aufzutragen. **WARNUNG:** Kunststoffe können schnell von klebrig zu flüssig wechseln. Vermeiden Sie Verbrennungen durch heißen Kunststoff. Entfernen Sie keinen geschmolzenen Kunststoff aus Verbrennungen. Halten Sie die Verbrennung unter kaltem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

#### Biegen von Kunststoffrohren

Wählen Sie die Hakendüse und befestigen Sie sie am Wärmeablass. Drehen Sie die Pistole und legen Sie sie auf den Schaltständer, um in einer sicheren Arbeitsposition mit der Düse nach oben auszurichten, siehe Abbildung. Um zu verhindern, dass die Rohre platzen oder überlaufen, füllen Sie das Rohr mit trockenem Sand und versiegeln es an beiden Enden. Erwärmen Sie das Rohr gleichmäßig, indem Sie es von einer Seite zur anderen bewegen und in die gewünschte Form biegen.

**WARNUNG:** Schützen Sie Ihre Hände vor Hitze.

#### REINIGUNG UND WARTUNG

! Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung immer das Netzkabel aus der Steckdose.

Das Werkzeug benötigt keine spezielle Wartung.

Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsöffnungen.  
Reinigen Sie niemals Teile des Werkzeugs mit harten, scharfen oder rauen Gegenständen.  
Aufbewahrung bei längerer Nichtbenutzung  
Bewahren Sie das Werkzeug nicht an einem Ort auf, an dem hohe Temperaturen herrschen. Wenn möglich, das Werkzeug an einem Ort mit konstanter Temperatur und Luftfeuchtigkeit lagern.

---

## TECHNISCHE DATEN

---

Eingangsspannung	230 V
Eingangsfrequenz	50 Hz
Leistung	1350W/2000W
Anzahl der Temperaturstufen	2
Max. Lufttemperatur	350°C/600°C
Gewicht	0,7 kg
Schutzgrad	□ / II.

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrohandwerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:  
Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es gewartet wird, die Richtigkeit der Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird, kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen.

Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die Vibrationsstärke unter bestimmten Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werkzeug leerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer.  
Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.  
Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör.  
Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage.  
Änderungen vorbehalten

---

## UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG

---



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19 /EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

---

## GARANTIE

---

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

---

## Produktionsdatum

---

Das Herstellungsdatum ist in der auf dem Produktetikett angegebenen Seriennummer enthalten.

Die Seriennummer hat das Format ORD-YY-MM-SERI wobei ORD die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, MM der Herstellungsmonat und SERI die Seriennummer des Produkts ist.

**OPĆI SIGURNOSNI UVJETI ZA ASIST I ASIST SMART GARDEN ALATE.****Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite**

**UPOZORENJE:** Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati sljedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabla za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

**1. Radna okolina**

- radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetljen. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.
- Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tvari, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.
- Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, i radni prostor! Ukoliko ste ometani, nikada izgubite kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

**2. Električna sigurnost**

- Žile kabla za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabla za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjelivače ili druge adaptiere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabl oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabl, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.
- Spriječite dodir tijela s uzemljenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, stjednici i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.
- Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.
- Kabel za napajanje nemojte koristiti u dođu svrhe nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela oštrim ili vrućim predmetima.
- Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.
- Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.
- U slučaju uporabe produžnog kabla uvijek provjerite da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne bušiljke potrebno ih je razviti, kako bi se spriječio pregrijavanje kabla.
- Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujom zaštitom  $\leq 30$  mA. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.
- Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenje sa sakrivenim vodičim ili sa kablom napajanja alata.

**3. Sigurnost osoba**

- Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I trenutna ne pozornost tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitnu vodu. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji vršite. Zaštitna odjeća kao je primjerice respirator, sigurnosne cipele s protukliznom površinom, marama na glavi ili zaštita sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.
- Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenosanje alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.
- Prije uključivanja alata uklonite sve podesive ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.
- Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnotežu. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precejivati svoj vlastitu snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.
- Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komadnu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša koža, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

g) Priključite uređaj za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se ispravno priključi i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.

h) Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.

i) Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.

j) Ovi uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerali da se s uređajem ne igraju.

**4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje**

a) El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.

b) Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.

c) Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat i sigurnije namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.

d) Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certifikiranom servisu.

e) Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.

f) Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan doseg djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.

g) Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno oštećenje uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.

h) Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi otkasn je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok ozljede.

i) Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

**5. Primjena alata na akumulator**

a) Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može biti uzrok opasnih situacija.

b) Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.

c) Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.

d) Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.

e) S akumulatorima postupajte brižno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoc tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar ude u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

**6. Servis**

a) Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranom osoblju.

b) Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretna slučaj ili štetu korisnika).

c) Električni alat uvijek dajte popraviti u certifikiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

## DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Pažljivo pročitajte ove sigurnosne upute prije uporabe i pažljivo ih pohranite.

! - Ovaj simbol ukazuje na opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

! Prilikom nepridržavanja uputa iz ovog priručnika, postoji opasnost od ozljeda.

! Pištolj za vrući zrak odgovara važećim tehničkim propisima i standardima.

! Oprez. Tijekom rada sa ovim pištoljem za vrući zrak, temperatura doseže 350-600 ° C bez vidljivog prikazivanja takve visoke temperature.

! Obratite pažnju na protok vrućeg zraka, može uzrokovati opekline.

! Nemojte dirati otvor pištolja dok radi, mogli biste se opržiti.

! U slučaju nepažljivog rukovanja može doći do opasnosti od požara.

! Nemojte raditi s pištoljem na jednom mjestu predugo.

! Budite posebno oprezni u blizini zapaljivih materijala. Imajte na umu da se toplina može prenijeti i na zapaljive materijale koji nisu izravno vidljivi.

! Nikada nemojte koristiti pištolje gdje se može dogoditi eksplozija.

! Nikad ne radite s pištoljem u vlažnom okruženju.

! Nemojte koristiti pištolj kao sušilo za kosu.

! Ne usmjeravajte struju vrućeg zraka na sebe ili na druge osobe s namjerom sušenja odjeće ili obuće. Struju vrućeg zraka nemojte usmjeravati na električne kablove niži utičnice, to može dovesti do kratkog spoja.

! -! Nikada nemojte prekrivati dovod zraka, pištolj se može pregrijati.

- Pištolj ne ostavljajte i ne pohranjujte vani.

- Koristite zaštitnu opremu protiv buke, prašine i vibracija!!!

**SPREMITE OVE SIGURNOSNE UPUTE!!!**

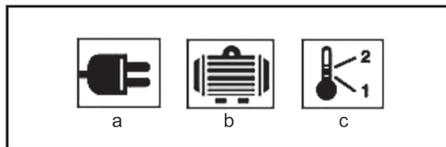
## OPIS

- 1 Otvor - izlaz vrućeg zraka
- 2 Zaštitna rukavica
- 3 Ulaz hladnog zraka
- 4 Glavni dio - tijelo uređaja
- 5 Plastični transportni kovčeg
- 6 Napajanje (230V AC)
- 7 Prekidač sa dvije pozicije
- 8 Redukcijska mlaznica
- 9 Široka mlaznica
- 10 Reflektorska mlaznica
- 11 Mlaznica za zaštitu stakla
- 12 Alatka za struganje

## PIKTOGRAMI

Piktogrami prikazani na pakovanju:

- a) Vrijednosti napajanja
- b) Snaga
- c) Opcije temperature



## UPORABA I RAD

Alat ASIST namijenjen je samo za kućnu ili hobi uporabu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučuju uporabu ovog alata u ekstremnim uvjetima i kod velikih opterećenja. Svi ostali dodatni zahtjevi moraju biti predmet ugovora između proizvođača i kupca.

! Čuvajte se rizika od eksplozije ili požara. Kod rada s plastikom, premazima (osobito stariji premazi), lakovima i slično mogu nastati zapaljivi i otrovni plinovi. - Idealnu radnu temperaturu treba odrediti metodom isprobavanja. Stoga preporučujemo da počnete sa nižom temperaturom. Odgovarajuća radna temperatura i udaljenost između mlaznice i radnog dijela variraju ovisno o njegovoj vrsti. Uvijek bi trebao biti najmanje 50 mm.

Ovaj pištolj za vrući zrak je namijenjen za sljedeće zadatke:

- uklanjanje boja i njihovih ostataka sa drveta, metala i plastike;
- uklanjanje samoljepivih naljepnica;
- pričvršćivanje naljepnica od PVC-a;
- oblikovanje materijala koji se omekšavaju pri niskim temperaturama, uključujući akrilnu plastiku i plexiglas;
- toplinsko spajanje sintetičkih materijala, uključujući materijale i folije s PVC slojem;
- rad s cijevima koje se stežu djelovanjem topline;
- zagrijavanje elemenata za instalacije cijevi i savijanje cijevi;
- popravak skija, dasaka za surfanje i slične sportske opreme.

## PODEŠAVANJE TEMPERATURE:

Pištolj za vrući zrak ima dvije opcije postavljanja:

1. Niska temperatura - za uporabu na mjestima gdje materijal ili okolina ne dopuštaju previsoke temperature. Podešavanje: 350 0 °
2. Visoka temperatura - za brzo zagrijavanje materijala, gdje je također moguće raditi s pištoljem na većoj udaljenosti. Podešavanje: 600 0 ° C

## Prijedlozi za podešavanje

Uklanjanje boje	Visoka temperatura
Otapanje cijevi	Visoka temperatura
Savijanje plastike	Niska temperatura
Stežanje plastike	Niska temperatura

Sve uporabe, osim uklanjanja boja iz prozorskih okvira, mogu se obaviti bez uporabe mlaznice, no preporučljivo je koristiti mlaznice za postizanje boljih rezultata.

## Uključivanje i isključivanje

Pištolj se može postaviti na nižu ili višu temperaturu. Okretanjem prekidača (7) u položaj "I" za postavljanje niže temperature.

Prekidač prebacite u poziciju 'I' da postavite višu temperaturu.

Pištolf isključite okretanjem prekidača na '0'.

#### Mlaznice

Komplet je isporučen sa četiri različito oblikovane mlaznice koje se mogu koristiti na sljedeći način:

##### Redukcijska mlaznica

Ova mlaznica usmjerava topli zrak na određeno mjesto materijala. To je idealno za uklanjanje boje u teško dostupnim kutovima, prorzima, trakama, rubovima ili bilo gdje, gdje je potrebno precizno uklanjanje boje.

##### Široka mlaznica

Ova mlaznica ispušta dugu, usku struju topline na materijal i idealna je za uklanjanje boje i lakova s velikih ravnih površina kao što su podne trake, vrata, stubišta itd. Trebala bi se koristiti zajedno s ravnom strugalicom.

##### Mlaznica za zaštitu stakla

Ova mlaznica preusmjerava topli zrak od stakla ili drugih krhkih mjesta i vraća natrag na materijal.

##### Reflektorska mlaznica

Ova mlaznica raspršuje toplinu ravnomjerno po cijelom materijalu.

#### Uklanjanje boje

Odaberite prikladnu mlaznicu i pričvrstite je na otvor. Odaberite prikladnu strugalicu ili alatku za struganje. Držite pištolf sa mlaznicom otprilike 50 mm od površine boje i započnite s temperaturom postavljenom na nisku razinu, polagano pomičite pištolf naprijed-natrag sve dok se na premazu ne počnu stvarati mjehurići. Odmah uklonite premaz strugalicom ili alatkom za struganje. Pokušajte zagrijati boju odmah ispred strugalice kako biste postigli glatki postupak. Nemojte pregrijavati jer se izgorjela boja teško uklanja.

Većina naljepnica također se može ukloniti pomoću topline da omekša ljepljivo. Budite oprezni i nemojte predugo usmjeravati toplinu na naljepnicu, jer bi se na premazu mogli pojaviti mjehurići.

#### Uklanjanje boje s prozorskih okvira

Uvijek koristite mlaznicu za zaštitu stakla. Provjerite je li mlaznica usmjerena u pravom smjeru suprotno od stakla prije nego što ga uključite. Okrenite pištolf ili mlaznicu za 90° kada ga pomičete prema vodoravnom ili okomitom rubu. Pustite da se mlaznica ohladi prije nego ju pokušate okrenuti. Premaz se sa površine može ukloniti pomoću strugalice ili mekane žičane četke. **UPOZORENJE:** Staklo se može lako razbiti/ispucati.

#### Odmrzavanje smrznute cijevi

Odaberite reflektorsku mlaznicu i pričvrstite ju na otvor. Uvijek zagrijavajte zamrznuti dio od jednog kraja prema drugom, nikad od sredine.

**UPOZORENJE:** Nemojte pokušavati odmrzavati PVC cijevi. Uvijek provjerite da li se radi o vodovodu, a ne plinskoj cijevi. **NIKADA** ne zagrijavajte plinski cjevovod!

Stezanje električnih kablova

Odaberite reflektorsku mlaznicu i pričvrstite ju na otvor. Izaberite obujmicu, koja će se skupiti od topline i ima sti promjer kao i materijal. Ravnomjerno zagrijte obujmicu.

#### Zavarivanje plastike

Odaberite redukcijsku ili široku mlaznicu i pričvrstite ju na otvor. Materijali koji će se zavarivati zajedno, moraju biti izrađeni od iste vrste plastike. Mjesta za zavarivanje moraju biti čista i odmašćena. Zagrijavajte mjesto zavarivanja sve dok plastika ne postane ljepljiva, zatim stavite drugu površinu. **UPOZORENJE:** Plastika se može brzo promijeniti od ljepljive na tekuću. Čuvajte se od opekline od vruće plastike. Nemojte uklanjati rastaljenu plastiku sa opekline. Stavite je pod hladnu vodu i potražite savjet liječnika.

#### Savijanje plastičnih cijevi

Odaberite reflektorsku mlaznicu i pričvrstite ju na otvor. Okrenite pištolf i postavite ga na stalak, da stoji u sigurnom radnom položaju sa mlaznicom usmjerenom prema gore, vidi sliku. Da biste spriječili nastanak ispučenja ili udubljenja cijevi, napunite cijev suhim pijeskom i zatvorite je sa oba kraja. Zagrijte cijev ravnomjernih pokretima sa strane na stranu i savijte je u željeni oblik.

**UPOZORENJE:** Zaštite ruke od topline.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

! Prije čišćenja i održavanja uvijek izvucite priključni kabel iz utičnice.

Alat ne zahtijeva posebno održavanje.

Redovito čistite otvore za ventilaciju.

Nikad ne čistite nikakav dio alata tvrdim, oštrim ili grubim predmetom.

Skладиštenje tijekom dugotrajnog nekorištenja

Nemojte pohranjivati alate na mjestu gdje je temperatura visoka. Ako je moguće pohranite uređaj na mjesto s konstantnom temperaturom i vlagom.

#### TEHNIČKI PODACI:

Ulazni napon	230 V
Ulazna frekvencija	50 Hz
Snaga	1350 W / 2000 W
Broj stupnjeva temperature	2
Maksimalna temperatura zraka	350 °C / 600 °C
Težina	0,7 kg
Zaštitna klasa	□ / II.

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za sljedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođača.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati

sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dlijeta, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

---

## **ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA**

---



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

---

## **JAMSTVO**

---

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

---

## **Datum proizvodnje**

---

Datum proizvodnje uključen je u serijski broj naveden na naljepnici proizvoda.

Serijski broj ima format ORD-YY-MM-SERI gdje je ORD broj narudžbe, YY je godina proizvodnje, MM je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvoda.

**GENERAL SAFETY CONDITIONS FOR ASIST AND ASIST SMART GARDEN TOOLS.**

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference  
**WARNING:** When using electric machines and power tools, always comply with the personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

**1. Working Environment**

- a) Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.
- b) Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.
- c) When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workspace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

**2. Electrical Safety**

- a) The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.
- b) Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.
- c) Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.
- d) Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.
- e) The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.
- f) Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.
- g) Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.
- h) Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker  $\leq 30$  mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.
- i) Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

**3. Personal Safety**

- a) When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.
- b) Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.
- c) Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.
- d) Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanding people.
- e) Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.
- f) Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.
- g) Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be

connected to an equipment for capturing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

- h) Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.
- i) Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.
- j) This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

**4. Use and Maintenance of the Power Tool**

- a) Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.
- b) Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.
- c) Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.
- d) Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.
- e) Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.
- f) Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.
- g) Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.
- h) Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.
- i) Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

**5. Use of Battery-Driven Power Tools**

- a) Before inserting the battery, make sure the switch is in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.
- b) To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.
- c) Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.
- d) If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.
- e) Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

**6. Service**

- a) Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.
- b) Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).
- c) Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these safety instructions before use and keep them in a safe place.

! - This symbol indicates the risk of injury or damage to the device.

! Failure to follow the instructions in this manual may result in injury.

! The electric hot air gun complies with the applicable technical regulations and standards.

! Attention. During operation of this hot air gun, the temperature reaches 350-600 ° C, without such a high temperature visibly manifesting itself.

! Watch out for hot air, it can cause burns.

! Do not touch the muzzle of the pistol during operation, you could get burned.

! If handled carelessly, there is a risk of fire.

! Do not work with the pistol in one place for too long.

! Be especially careful near flammable materials.

Remember that heat can also be transferred to flammable materials that are not directly visible.

! Never use the pistol where it could explode.

! Never operate the gun in a humid environment.

! Do not use the gun as a hair dryer.

! Never direct a stream of hot air at yourself or other people with the intention of drying clothes or shoes.

Do not direct hot air at electrical cables or outlets, as this may short-circuit.

! Never cover the air supply, the gun could overheat.

- After use, place the pistol on a suitable stand and allow it to cool before storing.

- Do not leave the pistol or store it outside.

- Use protective equipment against noise, dust and vibration !!!

SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS !!!

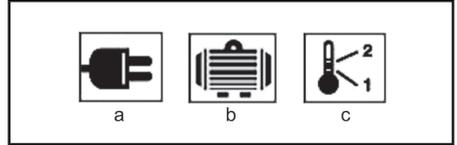
### DESCRIPTION

- 1 Mouth - hot air outlet
- 2 Protective sleeve
- 3 Cold air intake
- 4 Main part - the body of the device
- 5 Plastic case
- 6 Mains supply (230V AC)
- 7 Two-position switch
- 8 Spot nozzle
- 9 Deflection nozzle
- 10 Hook nozzle
- 11 Glass protection nozzle
- 12 Scraping tool

Pictograms

Pictograms on the product packaging:

- a) Power supply values
- b) Power consumption
- c) Temperature degrees



## USE AND OPERATION

ASIST tools are intended for home or hobby use only. The manufacturer and importer do not recommend using this tool in extreme conditions and under high loads.

Any additional requirements must be the subject of an agreement between the manufacturer and the customer.

! Beware of explosion or fire. When working with plasters, coatings (especially with older coatings), varnishes and similar materials, flammable and toxic gases may be formed.

- The ideal operating temperature must be determined by a test method. Therefore, we recommend starting with a lower temperature. The appropriate working temperature and the distance between the nozzle and the material being processed varies depending on its type. It should always be at least 50mm.

This hot air gun is designed for the following tasks:

- removing paints and their residues from wood, metal and plastics;
- removing self-adhesive labels;
- affixing PVC labels;
- molding materials that soften at low temperatures, including acrylic plastics and plexiglass;
- thermal bonding of synthetic materials, including PVC-coated materials and foils;
- work with heat-shrinkable pipes;
- heating of pipe fittings and pipe bending;
- repairs of skis, surfboards and similar sports equipment.

### TEMPERATURE SETTING:

The hot air gun has two setting options:

1. Low temperature - for use in places where the material or its surroundings do not allow too high temperatures. Setting: 350 0C
2. High temperature - for fast heating of the material, where it is also possible to work the gun at a greater distance. Setting: 600 0C

Suggested settings

Paint removal High temperature

Pipe melting High temperature

Plastic bending Low temperature

Plastic shrinkage Low temperature

All applications, except for the removal of window sills, can be carried out without the use of a nozzle, but for better results, the use of nozzles is recommended.

#### Switching on and off

The gun can be switched to a lower or higher temperature.

Set the switch (7) to the 'I' position to set a lower temperature.

Set the switch to the 'II' position to set a higher temperature.

To turn off the gun, slide the switch to the '0 0' position.

#### Nozzles

The kit comes with four differently shaped nozzles that can be used as follows:

##### Point nozzle

This nozzle directs the heat flow at the point to the material. It is ideal for use in removing paint from hard-to-reach corners, crevices, strips, edges, or wherever accurate paint removal is required.

##### Deflection nozzle

This nozzle emits a long, narrow stream of heat to the material and is ideal for removing paint from large flat surfaces such as skirting boards, doors, stairs, etc. It should be used with a flat scraper.

##### Glass protection nozzle

This nozzle diverts the heat stream from the glass or other fragile places and returns it to the material.

##### Hook nozzle

This nozzle dissipates heat evenly throughout the material.

##### Paint removal

Select the desired nozzle and attach it to the heat outlet. Select the desired scraper or scraper tool. Hold the gun with the nozzle approximately 50mm from the surface of the paint and, with the step set at a low level, slowly move the gun forward and back until blisters and bubbles begin to form on the paint. Remove paint immediately with a scraper or scraper tool. Try to heat the paint just before the scraper to create a smooth process. Do not heat the paint for too long, as burnt paint is difficult to remove.

Most stickers can also be removed using heat to soften the adhesive. Be careful not to direct heat to the sticker for too long, as blisters may form on the paint.

##### Removing paint from window frames

Always use a glass protection nozzle. Make sure you have the nozzle pointed away from the glass before turning it on. Rotate the gun or nozzle by 90° as you move toward the horizontal or vertical hem. Allow the nozzle to cool before attempting to turn it. The coating can be removed from the surface with a scraping tool or a soft wire brush.

**WARNING:** Glass can easily break / crack.

##### Defrosting frozen pipes

Choose a hook nozzle and attach it to the heat outlet. Always heat the frozen part from one end to the other, never from the middle.

**WARNING:** Do not attempt to defrost PVC pipes. Always check that it is a water pipe and not a gas pipe. NEVER heat the gas pipes !!!

##### Shrinkage of electrical cables

Choose a hook nozzle and attach it to the heat outlet. Choose a sleeve that shrinks heat and has the same diameter as the material. Heat the sleeve evenly.

##### Plastic welding

Choose a point or deflection nozzle and attach it to the heat outlet. The materials that will be welded together must be made of exactly the same type of plastic. The areas to be welded must be clean and degreased. Heat the weld until the plastic becomes sticky, then apply a second surface.

**WARNING:** Plastics can quickly change sticky to liquid. Avoid burns from hot plastic. Do not remove molten plastic from the burn. Put her under cold water and seek medical help.

##### Bending of plastic pipes

Choose a hook nozzle and attach it to the heat outlet. Turn the pistol and place it on the switch stand so that it rests in a safe working place with the nozzle pointing upwards, see figure. To prevent bulging or the pipe from falling, fill the pipe with dry sand and seal it at both ends. Heat the tube regularly by moving it from side to side and bend it to the desired shape. **WARNING:** Keep your hands away from heat.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

! Always unplug the tool before cleaning and maintenance.

The tool does not require any special maintenance. Clean the vents regularly.

Never clean any part of the tool with a hard, sharp or rough object.

##### Storage when not used for a long time

Do not store the tool in a place where the temperature is high.

If possible, store the tool in a place with a constant temperature and humidity.

## **Specifications:**

Input voltage 230 V

Input frequency 50 Hz

Power consumption 1350 W / 2000 W

Number of temperature degrees 2

Max. air temperature 350 ° C / 600 ° C

Weight 0.7 kg

Protection class / II.

**Caution:** The vibration level may vary during power tool operation from the declared value depending on the way the power tool is used and depending on the following conditions: Method of power tool use and type of material being cut or drilled, conditions of the power tool and method of its maintenance, appropriateness of the used accessories and ensuring its

sharpness and good conditions, the strength of handle gripping, use of anti-vibration equipment, suitability of the power tool for the purpose for which it has been designed and compliance with workflows according to manufacturer's instructions.

If this power tool is used in an inappropriate manner, a hand/shoulder vibration syndrome may appear.

Caution: For clarification, it is necessary to consider the level of vibrations in specific conditions of use in all operating modes, e.g. the time when the power tool is switched off except for the operation time, and when it idles, i.e. performs no work. This may substantially decrease the exposition level during the whole operating cycle.

Minimize the risk of vibrations, use sharp chisels, drill and blades.

Keep the power tool in compliance with these instructions and provide for its proper lubrication.

When using the power tool regularly, invest into anti-vibration equipment.

Do not use the power tool under temperatures lower than 10°C. Plan your project containing work with the power tool producing high vibrations carefully and spread it over more days.

Subject to changes.

---

## **ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MANAGEMENT**

---



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

---

## **WARRANTY**

---

In the attached material, you will find our warranty conditions.

---

## **Date of Manufacture**

---

The date of manufacture is incorporated in the serial number indicated on the product label.

The serial number has the format ORD-YY-MM-SERI where ORD is the order number, YY is the year of manufacture, MM is the month of manufacture, SERI

is the serial number of the product.

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ASIST ET ASIST SMART GARDEN.

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement.  
**AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation).  
 Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

## 1. Lieu de travail

a) Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distraité à cause de leur présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

## 2. Sécurité électrique

a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifier les fiches électriques. Ne jamais utiliser de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou entortillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.

b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits,

le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.

e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.

g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.

h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel  $\leq 30$  mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.

i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées qui y ont été destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

## 3. Protection de personnes

a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.

b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapeleries ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.

c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position «Off». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.

d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.

e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.

f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas

trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utilisez un serre-joint ou un étou pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

## 4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique

a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utiliser l'appareil si ce dernier est endommagé.

b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électrique est plus efficace et plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre d'un interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant manque d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entrezposez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endommagé, veillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau du contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereux.

## 5. Utilisation des appareils avec accumulateur

a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position «0 - éteint». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsqu'il y a tout de même un contact, lavez la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.

## 6. Service

a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Veuillez lire ces consignes de sécurité avant utilisation et les conserver en lieu sûr.

! - Ce symbole indique un risque de blessure ou de détérioration de l'appareil.

! Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner des blessures.

! Le pistolet à air chaud électrique est conforme aux réglementations et normes techniques en vigueur.  
! Attention. Pendant le fonctionnement de ce pistolet à air chaud, la température atteint 350-600 ° C, sans qu'une température aussi élevée ne se manifeste visiblement.

! Attention à l'air chaud, il peut provoquer des brûlures.

! Ne touchez pas la bouche du pistolet pendant le fonctionnement, vous pourriez vous brûler.

! En cas de manipulation négligente, il existe un risque d'incendie.

! Ne travaillez pas trop longtemps avec le pistolet au même endroit.

! Soyez particulièrement prudent à proximité de matériaux inflammables. N'oubliez pas que la chaleur peut également être transférée à des matériaux inflammables qui ne sont pas directement visibles.

! N'utilisez jamais le pistolet là où il pourrait exploser.

! Ne faites jamais fonctionner le pistolet dans un environnement humide.

! Ne pas utiliser le pistolet comme sèche-cheveux.

! Ne dirigez jamais un courant d'air chaud vers vous-même ou vers d'autres personnes dans le but de sécher des vêtements ou des chaussures. Ne dirigez pas d'air chaud vers des câbles ou des prises électriques, car cela pourrait provoquer un court-circuit.

! Ne couvrez jamais l'arrivée d'air, le pistolet pourrait surchauffer.

- Après utilisation, placez le pistolet sur un support adapté et laissez-le refroidir avant de le ranger.

- Ne laissez pas le pistolet ou ne le stockez pas à l'extérieur.

- Utilisez des équipements de protection contre le bruit, la poussière et les vibrations !!!

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ !!!

### LA DESCRIPTION

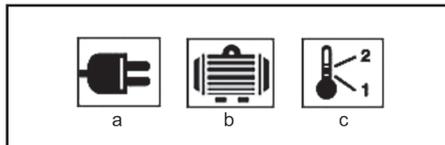
- 1 Bouche - sortie d'air chaud
- 2 Manchon de protection
- 3 Prise d'air froid
- 4 Partie principale - le corps de l'appareil
- 5 Boîtier en plastique
- 6 Alimentation secteur (230V AC)
- 7 Commutateur à deux positions
- Buse à 8 points
- 9 Buse de déviation
- 10 Buse à crochet
- 11 Buse de protection du verre

12 Outil de grattage

### Pictogrammes

Pictogrammes sur l'emballage du produit :

- a) Valeurs d'alimentation
- b) Consommation électrique
- c) Degrés de température



### UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

Les outils ASIST sont destinés à un usage domestique ou de loisirs uniquement.

Le fabricant et l'importateur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes et sous des charges élevées.

Toute exigence supplémentaire doit faire l'objet d'un accord entre le fabricant et le client.

! Attention aux explosions ou aux incendies. Lorsque vous travaillez avec des plâtres, des revêtements (en particulier avec des revêtements plus anciens), des vernis et des matériaux similaires, des gaz inflammables et toxiques peuvent se former.

- La température de fonctionnement idéale doit être déterminée par une méthode d'essai. Par conséquent, nous vous recommandons de commencer avec une température plus basse. La température de travail appropriée et la distance entre la buse et le matériau à traiter varient en fonction de son type. Il doit toujours être d'au moins 50 mm.

Ce pistolet à air chaud est conçu pour les tâches suivantes :

- enlever les peintures et leurs résidus du bois, du métal et des plastiques ;
- enlever les étiquettes autocollantes ;
- pose d'étiquettes PVC ;
- matériaux de moulage qui se ramollissent à basse température, y compris les plastiques acryliques et le plexiglas ;
- collage thermique de matériaux synthétiques, y compris les matériaux enduits de PVC et les feuilles ;
- travailler avec des tubes thermorétractables ;
- chauffage des raccords de tuyauterie et cintrage des tuyaux ;
- réparations de skis, planches de surf et équipements sportifs similaires.

### RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE :

Le pistolet à air chaud a deux options de réglage :  
1. Basse température - pour une utilisation dans des endroits où le matériau ou son environnement ne permettent pas des températures trop élevées. Réglage : 350 OC

2. Haute température - pour un chauffage rapide du matériau, où il est également possible de travailler le pistolet à une plus grande distance. Réglage : 600 OC

#### Paramètres suggérés

Décapage haute température

Fusion de tuyaux Haute température

Pliage plastique Basse température

Retrait plastique Basse température

Toutes les applications, à l'exception de l'enlèvement des appuis de fenêtre, peuvent être effectuées sans l'utilisation d'une buse, mais pour de meilleurs résultats, l'utilisation de buses est recommandée.

#### Allumer et éteindre

Le pistolet peut être réglé sur une température inférieure ou supérieure.

Réglez l'interrupteur (7) sur la position „I” pour régler une température plus basse.

Réglez le commutateur sur la position « I » pour régler une température plus élevée.

Pour éteindre le pistolet, faites glisser l'interrupteur sur la position 0 0 .

#### Buses

Le kit est livré avec quatre buses de formes différentes qui peuvent être utilisées comme suit :

#### Buse pointue

Cette buse dirige le flux de chaleur au point vers le matériau. Il est idéal pour enlever la peinture des coins, des crevasses, des bandes, des bords difficiles à atteindre ou partout où un décapage précis de la peinture est nécessaire.

#### Buse de déviation

Cette buse émet un flux de chaleur long et étroit sur le matériau et est idéale pour enlever la peinture de grandes surfaces planes telles que les plinthes, les portes, les escaliers, etc. Elle doit être utilisée avec un grattoir plat.

#### Buse de protection du verre

Cette buse détourne le flux de chaleur du verre ou d'autres endroits fragiles et le restitue au matériau.

#### Buse à crochet

Cette buse dissipe la chaleur uniformément dans tout le matériau.

#### Enlèvement de peinture

Sélectionnez la buse souhaitée et fixez-la à la sortie de chaleur. Sélectionnez le grattoir ou l'outil de grattoir souhaité. Tenez le pistolet avec la buse à environ 50 mm de la surface de la peinture et, avec l'étape réglée à un niveau bas, déplacez lentement le pistolet vers l'avant et vers l'arrière jusqu'à ce que des cloques et des bulles commencent à se former sur la peinture. Enlevez immédiatement la peinture avec un grattoir ou un grattoir. Essayez de chauffer la peinture juste avant le grattoir pour créer un processus fluide. Ne chauffez pas la peinture trop long-

temps, car la peinture brûlée est difficile à enlever.

La plupart des autocollants peuvent également être retirés à la chaleur pour ramollir l'adhésif. Veillez à ne pas diriger la chaleur trop longtemps sur l'autocollant, car des cloques pourraient se former sur la peinture.

Enlever la peinture des encadrements de fenêtres

Utilisez toujours une buse de protection en verre.

Assurez-vous que la buse est dirigée à l'opposé du verre avant de l'allumer. Faites pivoter le pistolet ou la buse de 90° lorsque vous vous déplacez vers l'ourlet horizontal ou vertical. Laissez la buse refroidir avant d'essayer de la tourner. Le revêtement peut être enlevé de la surface avec un outil de grattage ou une brosse métallique douce.

**AVERTISSEMENT** : Le verre peut facilement se casser/se fissurer.

#### Dégivrage de tuyaux gelés

Choisissez une buse à crochet et fixez-la à la sortie de chaleur. Chauffez toujours la partie congelée d'un bout à l'autre, jamais du milieu.

**AVERTISSEMENT** : N'essayez pas de dégivrer les tuyaux en PVC. Vérifiez toujours qu'il s'agit d'un tuyau d'eau et non d'un tuyau de gaz. **NE JAMAIS** chauffer les conduites de gaz !!!

#### Rétrécissement des câbles électriques

Choisissez une buse à crochet et fixez-la à la sortie de chaleur. Choisissez un manchon qui rétrécit à la chaleur et qui a le même diamètre que le matériau. Chauffez le manchon uniformément.

#### Soudage plastique

Choisissez une buse ponctuelle ou de déviation et fixez-la à la sortie de chaleur. Les matériaux qui seront soudés ensemble doivent être faits exactement du même type de plastique. Les zones à souder doivent être propres et dégraissées. Chauffez la soudure jusqu'à ce que le plastique devienne collant, puis appliquez une deuxième surface.

**AVERTISSEMENT** : Les plastiques peuvent rapidement devenir collants en liquide. Évitez les brûlures causées par le plastique chaud. Ne retirez pas le plastique fondu de la brûlure. Mettez-la sous l'eau froide et consultez un médecin.

#### Cintrage de tuyaux en plastique

Choisissez une buse à crochet et fixez-la à la sortie de chaleur. Tournez le pistolet et placez-le sur le support de l'interrupteur de sorte qu'il repose dans un lieu de travail sûr avec la buse pointant vers le haut, voir figure. Pour éviter que le tuyau ne se gonfle ou ne tombe, remplissez le tuyau de sable sec et scellez-le aux deux extrémités. Chauffez régulièrement le tube en le déplaçant d'un côté à l'autre et pliez-le à la forme désirée.

**AVERTISSEMENT** : Gardez vos mains à l'écart de la chaleur.

### **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

! Débranchez toujours l'outil avant le nettoyage et

l'entretien.

L'outil ne nécessite aucun entretien particulier.

Nettoyez régulièrement les événements.

Ne nettoyez jamais aucune partie de l'outil avec un objet dur, pointu ou rugueux.

Stockage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période

Ne rangez pas l'outil dans un endroit où la température est élevée.

Si possible, rangez l'outil dans un endroit à température et humidité constantes.

### **Caractéristiques:**

Tension d'entrée 230 V

Fréquence d'entrée 50 Hz

Consommation électrique 1350 W / 2000 W

Nombre de degrés de température 2

Max. température de l'air 350 ° C / 600 ° C

Poids 0,7 kg

Classe de protection / II.

**Avertissement :** Les valeurs de vibrations pendant le travail réel avec l'appareil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et des facteurs suivants : La manière dont l'appareil est utilisé et le type de matériel coupé ou percé, l'état de l'appareil et son entretien, le bon/mauvais choix d'accessoires ainsi que l'aiguillage et l'entretien de ceux-ci, la manière dont l'appareil est serré entre les mains (fort ou peu fort), l'utilisation des équipements anti-vibration, le respect ou non-respect des consignes concernant l'utilisation de l'appareil électrique à des tâches auxquelles il a été conçu, et le respect des procédures de travail définies par le fabricant.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner le syndrome vibratoire main-bras. **Avertissement :** Pour arriver à des valeurs précises, il faut prendre en considération les vibrations qui sont produites dans des conditions concrètes, quel que soit le mode de fonctionnement d'appareil, y compris le temps que l'appareil est arrêté ou tourne à vide, et donc, ne fait aucun travail. Cela peut considérablement réduire le niveau d'exposition pendant la totalité du cycle de fonctionnement.

Pour minimaliser le risque des dégâts entraînés par les vibrations, utilisez des poinçons, des forêts et des lames aiguisés. Veuillez à ce que l'appareil soit entretenu conformément à ces consignes et qu'il soit dûment lubrifié. Si vous comptez utiliser l'appareil régulièrement, n'hésitez pas d'investir dans un équipement anti-vibration. N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à 10°C.

Organisez votre travail de sorte que le travail avec l'appareil électrique générant de fortes vibrations soit étalé sur plusieurs jours. Sous réserve de modifications.

---

## **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉ-**

---

## **CHETS**



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

---

## **GARANTIE**

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

---

## **Date de production**

La date de fabrication est incorporée dans le numéro de série indiqué sur l'étiquette du produit.

Le numéro de série a le format ORD-AA-MM-SERI où ORD est le numéro de commande, AA est l'année de fabrication, MM est le mois de fabrication, SERI est le numéro de série du produit.

**Condizioni generali di sicurezza per gli attrezzi Asist e Asist Smart Garden.**

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate

**AVVERTIMENTO:** Quando si utilizzano macchine e elettroattrezzi, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettroattrezzo" si riferisce sia agli elettroattrezzi alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettroattrezzi alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione). Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

**1. Ambiente di lavoro**

a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.

b) Non utilizzare l'elettroattrezzo in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettroattrezzo si creano scintille sul commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.

c) Quando si utilizza l'elettroattrezzo, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati si può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettroattrezzo incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettroattrezzo.

**2. Sicurezza elettrica**

a) La spina dell'elettroattrezzo deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettroattrezzo che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.

b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettroattrezzo a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettroattrezzo con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettroattrezzo sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.

d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettroattrezzo per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.

e) L'elettroattrezzo è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettroattrezzo.

f) Non lavorare mai con l'elettroattrezzo che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati sulla targhetta dell'elettroattrezzo. Se l'elettroattrezzo è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.

h) Se l'elettroattrezzo viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale  $\leq 30$  mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.

i) Afferrare l'elettroattrezzo a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nastroso o con il cavo di alimentazione dell'elettroattrezzo.

**3. Sicurezza personale**

a) Adoperare l'elettroattrezzo con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Non utilizzare l'elettroattrezzo se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettroattrezzo può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettroattrezzo.

b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antistatiche antiscivolo, copricapo o protezione per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di accendere involontariamente l'elettroattrezzo. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore e lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.

d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.

e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettroattrezzo se si è stanchi.

f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicini troppo alle parti rotanti o calde dell'elettroattrezzo.

g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile

ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegnameria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettroattrezzo sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettroattrezzo e la sua manutenzione  
Scogliere sempre l'elettroattrezzo dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato i lavori! Non adoperare mai l'elettroattrezzo che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettroattrezzo lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettroattrezzi che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scogliere l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettroattrezzo inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettroattrezzo nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettroattrezzo in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettroattrezzo in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettroattrezzo. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettroattrezzi mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettroattrezzo, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettroattrezzo, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

**5. Utilizzo degli utensili a batteria**

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettroattrezzo acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettroattrezzo. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

**6. Assistenza tecnica**

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente)

c) Far riparare sempre l'elettroattrezzo da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.

## ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si prega di leggere queste istruzioni di sicurezza prima dell'uso e di conservarle in un luogo sicuro.

! - Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danni al dispositivo.

! La mancata osservanza delle istruzioni in questo manuale può causare lesioni.

! La pistola ad aria calda elettrica è conforme alle normative e norme tecniche applicabili.

! Attenzione. Durante il funzionamento di questa pistola ad aria calda, la temperatura raggiunge i 350-600 ° C, senza che una temperatura così elevata si manifesti visibilmente.

! Fare attenzione all'aria calda, può causare ustioni.

! Non toccare la volata della pistola durante il funzionamento, potresti scottarti.

! Se maneggiato con noncuranza, c'è il rischio di incendio.

! Non lavorare troppo a lungo con la pistola in un posto.

! Prestare particolare attenzione in prossimità di materiali infiammabili. Ricorda che il calore può essere trasferito anche a materiali infiammabili che non sono direttamente visibili.

! Non usare mai la pistola dove potrebbe esplodere.

! Non utilizzare mai la pistola in un ambiente umido.

! Non utilizzare la pistola come asciugacapelli.

! Non dirigere mai un getto di aria calda verso se stessi o altre persone con l'intenzione di asciugare vestiti o scarpe. Non dirigere l'aria calda verso cavi o prese elettriche, in quanto ciò potrebbe cortocircu-itare.

! Non coprire mai l'alimentazione dell'aria, la pistola potrebbe surriscaldarsi.

- Dopo l'uso, posizionare la pistola su un supporto adatto e lasciarla raffreddare prima di riporla.

- Non lasciare la pistola e non riporla all'esterno.

- Utilizzare dispositivi di protezione contro rumore, polvere e vibrazioni !!!

**CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA!!!**

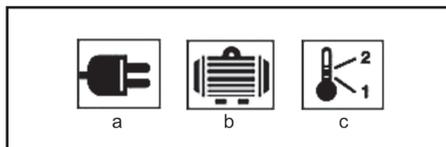
### DESCRIZIONE

- 1 Bocca - uscita aria calda
- 2 Manicotto protettivo
- 3 Presa d'aria fredda
- 4 Parte principale: il corpo del dispositivo
- 5 Custodia in plastica
- 6 Alimentazione di rete (230V AC)
- 7 Interruttore a due posizioni
- 8 Ugello spot
- 9 Ugello di deviazione
- 10 Ugello a gancio
- 11 Ugello di protezione del vetro
- 12 Strumento di raschiatura

## Pittogrammi

Pittogrammi sulla confezione del prodotto:

- a) Valori di alimentazione
- b) Consumo di energia
- c) Gradi di temperatura



## UTILIZZO E FUNZIONAMENTO

Gli strumenti ASSIST sono destinati esclusivamente all'uso domestico o amatoriale.

Il produttore e l'importatore sconsigliano l'utilizzo di questo strumento in condizioni estreme e con carichi elevati.

Eventuali requisiti aggiuntivi devono essere oggetto di un accordo tra il produttore e il cliente.

! Attenzione alle esplosioni o incendi. Quando si lavora con intonaci, rivestimenti (soprattutto con rivestimenti più vecchi), vernici e materiali simili, possono formarsi gas infiammabili e tossici.

- La temperatura di esercizio ideale deve essere determinata mediante un metodo di prova. Pertanto, si consiglia di iniziare con una temperatura più bassa. La temperatura di lavoro appropriata e la distanza tra l'ugello e il materiale in lavorazione varia a seconda della sua tipologia. Dovrebbe essere sempre almeno 50 mm.

Questa pistola ad aria calda è progettata per le seguenti attività:

- rimuovere vernici e loro residui da legno, metallo e plastica;
- rimozione delle etichette autoadesive;
- apporre etichette in PVC;
- materiali di stampaggio che ammorbidiscono a basse temperature, compresi plastica acrilica e plexiglass;
- incollaggio termico di materiali sintetici, compresi materiali e lamine rivestite in PVC;
- lavorare con tubi termoretraibili;
- riscaldamento di raccordi e curvatubi;
- riparazioni di sci, tavole da surf e simili attrezzature sportive.

### IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA:

La pistola ad aria calda ha due opzioni di impostazione:

1. Bassa temperatura - per l'uso in luoghi in cui il materiale o l'ambiente circostante non consentono temperature troppo elevate. Impostazione: 350 °C
2. Alta temperatura - per un rapido riscaldamento del materiale, dove è anche possibile lavorare la pistola a una distanza maggiore. Impostazione: 600 °C

Impostazioni suggerite  
Sverniciatura Alta temperatura  
Fusione tubi Alta temperatura  
Piegatura plastica Bassa temperatura  
Ritiro plastico Bassa temperatura

Tutte le applicazioni, ad eccezione della rimozione dei davanzali delle finestre, possono essere eseguite senza l'uso di un ugello, ma per risultati migliori si consiglia l'uso di ugelli.

#### Accensione e spegnimento

La pistola può essere impostata su una temperatura inferiore o superiore.

Portare l'interruttore (7) in posizione ,I' per impostare una temperatura più bassa.

Impostare l'interruttore sulla posizione ,II' per impostare una temperatura più alta.

Per spegnere la pistola, far scorrere l'interruttore in posizione 0 0 ..

#### Ugelli

Il kit viene fornito con quattro ugelli di forma diversa che possono essere utilizzati come segue:

##### Ugello a punta

Questo ugello dirige il flusso di calore nel punto verso il materiale. È ideale per l'uso nella rimozione della vernice da angoli, fessure, strisce, bordi difficili da raggiungere o ovunque sia richiesta una rimozione accurata della vernice.

##### Ugello di deviazione

Questo ugello emette un lungo e stretto flusso di calore al materiale ed è ideale per rimuovere la vernice da grandi superfici piane come battiscopa, porte, scale, ecc. Deve essere utilizzato con un raschietto piatto.

##### Ugello di protezione del vetro

Questo ugello devia il flusso di calore dal vetro o da altri luoghi fragili e lo restituisce al materiale.

##### Ugello a gancio

Questo ugello dissipa il calore in modo uniforme su tutto il materiale.

##### Rimozione della vernice

Selezionare l'ugello desiderato e collegarlo all'uscita del calore. Selezionare lo strumento raschietto o raschietto desiderato. Tenere la pistola con l'ugello a circa 50 mm dalla superficie della vernice e, con il gradino impostato a un livello basso, spostare lentamente la pistola avanti e indietro fino a quando sulla vernice non iniziano a formarsi bolle e bolle. Rimuovere immediatamente la vernice con un raschietto o uno strumento raschietto. Prova a riscaldare la vernice appena prima del raschietto per creare un processo regolare. Non riscaldare la vernice troppo a lungo, poiché la vernice bruciata è difficile da rimuovere.

La maggior parte degli adesivi può anche essere rimossa usando il calore per ammorbidire l'adesivo. Fai attenzione a non dirigere il calore sull'adesivo per

troppo tempo, poiché sulla vernice potrebbero formarsi delle vesciche.

##### Rimuovere la vernice dai telai delle finestre

Utilizzare sempre un ugello di protezione in vetro. Assicurati di avere l'ugello rivolto lontano dal vetro prima di accenderlo. Ruota la pistola o l'ugello di 90° mentre ti muovi verso l'orlo orizzontale o verticale. Attendere che l'ugello si raffreddi prima di provare a girarlo. Il rivestimento può essere rimosso dalla superficie con uno strumento raschiante o una spazzola metallica morbida.

**AVVERTENZA:** il vetro può rompersi/incrinarsi facilmente.

##### Sbrinamento tubi congelati

Scegli un ugello a gancio e collegalo all'uscita del calore. Scaldare sempre la parte congelata da un capo all'altro, mai dal centro.

**AVVERTENZA:** non tentare di sbrinare i tubi in PVC. Controllare sempre che sia un tubo dell'acqua e non un tubo del gas. **NON** scaldare MAI i tubi del gas!!!

##### Restringimento dei cavi elettrici

Scegli un ugello a gancio e collegalo all'uscita del calore. Scegli una manica che restringa il calore e abbia lo stesso diametro del materiale. Riscalda la manica in modo uniforme.

##### Saldatura plastica

Scegli un ugello a punta o di deviazione e collegalo all'uscita del calore. I materiali che verranno saldati tra loro dovranno essere esattamente dello stesso tipo di plastica. Le aree da saldare devono essere pulite e sgrassate. Riscaldare la saldatura finché la plastica non diventa appiccicosa, quindi applicare una seconda superficie.

**AVVERTENZA:** la plastica può trasformarsi rapidamente in liquido. Evita le ustioni dovute alla plastica calda. Non rimuovere la plastica fusa dall'ustione. Mettila sotto l'acqua fredda e cerca assistenza medica.

##### Piegatura di tubi di plastica

Scegli un ugello a gancio e collegalo all'uscita del calore. Ruotare la pistola e posizionarla sul supporto interruttore in modo che poggi in un luogo di lavoro sicuro con l'ugello rivolto verso l'alto, vedi figura. Per evitare rigonfiamenti o cadute del tubo, riempire il tubo con sabbia asciutta e sigillarlo ad entrambe le estremità. Riscaldare regolarmente il tubo spostandolo da un lato all'altro e piegarlo nella forma desiderata.

**ATTENZIONE:** Tenere le mani lontane dal calore.

### **PULIZIA E MANUTENZIONE**

! Scollegare sempre lo strumento prima della pulizia e della manutenzione.

Lo strumento non necessita di particolare manutenzione.

Pulisci regolarmente le prese d'aria.

Non pulire mai nessuna parte dell'utensile con un

oggetto duro, affilato o ruvido.

Conservazione quando non utilizzato per lungo tempo  
Non riporre lo strumento in un luogo con temperature elevate.

Se possibile, conservare lo strumento in un luogo con temperatura e umidità costanti.

### **Specifiche:**

Tensione di ingresso 230 V

Frequenza di ingresso 50 Hz

Consumo energetico 1350 W / 2000 W

Numero di gradi di temperatura 2

Massimo temperatura dell'aria 350°C / 600°C

Peso 0,7 kg

Classe di protezione / II.

Attenzione: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: La modalità di utilizzo dell'utensile elettrico e il tipo di materiale tagliato o perforato, le condizioni dell'utensile e la modalità come è tenuto, la corretta scelta degli accessori usati e la loro affilatura e le loro buone condizioni, la forza della presa dell'impugnatura, l'uso di attrezzature antivibranti, l'idoneità dell'uso dell'utensile elettrico per lo scopo per il quale è stato progettato e il rispetto delle procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se usato in modo improprio, questo utensile può causare la sindrome da scuotimento mano-braccio.

Attenzione: Per maggiore chiarezza, è necessario tenere conto del livello di esposizione alle vibrazioni nelle particolari condizioni d'uso in tutte le modalità operative, quali la durata del tempo quando l'utensile manuale è spento tranne quando è in funzione e quando gira a vuoto e quindi non lavora. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di scosse, utilizzare scalpelli, punte e lame affilati.

Conservare l'utensile in conformità con queste istruzioni e assicurarne la lubrificazione accurata.

Quando si utilizza regolarmente l'utensile investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare l'utensile a temperature inferiori a 10°C.

Pianificare il lavoro in modo da distribuire in più giorni i lavori con l'utensile elettrico che producono vibrazioni elevate.

Modifiche riservate

---

## **TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI**

---



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico

rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumentisimili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta e lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettrodomestico consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

---

## **GARANZIA**

---

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

---

## **Data di produzione**

---

La data di produzione è incorporata nel numero di serie indicato sull'etichetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY-MM-SERI dove ORD è il numero d'ordine, YY è l'anno di fabbricazione, MM è il mese di fabbricazione, SERI è il numero di serie del prodotto.

# ES AE6H200DN-1 - Pistola de aire caliente 1350/2000W

## CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ASIST Y ASIST SMART GARDEN.

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente **ADVERTENCIA:** al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

### 1. Ambiente de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.

c) No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras esté utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.

### 2. Seguridad eléctrica

a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.

b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías,

unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.

c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.

d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.

e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de la herramienta.

f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.

g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.

h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente ≤30 mA. El uso de circuito eléctrico con protector RCD reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.

i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.

### 3. Seguridad personal

a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que está realizando. Concéntrase en el trabajo. No opere la herramienta eléctrica cuando está cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.

b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que está haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.

c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarla a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.

d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.

e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.

f) Vístase apropiadamente. Use ropa si trabaja. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.

g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.

h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.

i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.

j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

### 4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

a) Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.

b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.

c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funcionará mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.

d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.

e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.

f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénala y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.

g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.

i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.

### 5. Uso de herramientas con acumulador

a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.

b) Siempre deje los cables de la herramienta eléctrica por el fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.

c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.

d) Cuando no en uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El contacto del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.

e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.

### 6. Servicio

a) No reemplace la parte de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.

b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisible (puede causar lesiones o daños al usuario).

c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Use solo repuestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar y guárdelas en un lugar seguro.

! - Este símbolo indica el riesgo de lesiones o daños en el dispositivo.

! El incumplimiento de las instrucciones de este manual puede provocar lesiones.

! La pistola de aire caliente eléctrica cumple con los reglamentos y normas técnicas aplicables.

! Atención. Durante el funcionamiento de esta pistola de aire caliente, la temperatura alcanza los 350-600 °C, sin que se manifieste visiblemente una temperatura tan elevada.

! Cuidado con el aire caliente, puede causar quemaduras.

! No toque la boca de la pistola durante el funcionamiento, podría quemarse.

! Si se manipula sin cuidado, existe riesgo de incendio.

! No trabaje con la pistola en un lugar durante demasiado tiempo.

! Tenga especial cuidado cerca de materiales inflamables. Recuerde que el calor también se puede transferir a materiales inflamables que no son directamente visibles.

! Nunca use la pistola donde podría explotar.

! Nunca opere la pistola en un ambiente húmedo.

! No utilice la pistola como secador de pelo.

! Nunca dirija un chorro de aire caliente hacia usted o hacia otras personas con la intención de secar ropa o zapatos. No dirija aire caliente a los cables o enchufes eléctricos, ya que podría provocar un cortocircuito.

! Nunca cubra el suministro de aire, la pistola podría sobrecalentarse.

- Después del uso, coloque la pistola en un soporte adecuado y deje que se enfríe antes de guardarla.

- No deje la pistola ni la guarde en el exterior.

- ¡¡¡Usar equipo de protección contra ruido, polvo y vibraciones!!!

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD !!!

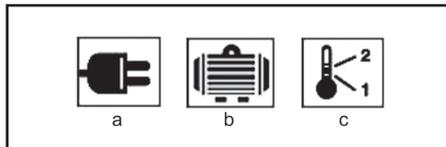
### DESCRIPCIÓN

- 1 Boca - salida de aire caliente
- 2 funda protectora
- 3 Entrada de aire frío
- 4 Parte principal - el cuerpo del dispositivo
- 5 Caja de plástico
- 6 Suministro de red (230 V CA)
- 7 Interruptor de dos posiciones
- Boquilla de 8 puntos
- 9 Boquilla de desviación
- Boquilla de 10 ganchos
- 11 Boquilla de protección de vidrio
- 12 Herramienta para raspar

## Pictogramas

Pictogramas en el embalaje del producto:

- a) Valores de la fuente de alimentación
- b) Consumo de energía
- c) Grados de temperatura



## USO Y FUNCIONAMIENTO

Las herramientas ASIST están diseñadas para uso doméstico o de pasatiempo únicamente.

El fabricante y el importador no recomiendan utilizar esta herramienta en condiciones extremas y bajo cargas elevadas.

Cualquier requisito adicional debe ser objeto de un acuerdo entre el fabricante y el cliente.

! Tenga cuidado con la explosión o el fuego. Al trabajar con yesos, revestimientos (especialmente con revestimientos antiguos), barnices y materiales similares, se pueden formar gases inflamables y tóxicos.

- La temperatura ideal de funcionamiento debe determinarse mediante un método de prueba. Por lo tanto, recomendamos comenzar con una temperatura más baja. La temperatura de trabajo adecuada y la distancia entre la boquilla y el material que se procesa varía según su tipo. Siempre debe ser de al menos 50 mm. Esta pistola de aire caliente está diseñada para las siguientes tareas:

- eliminación de pinturas y sus residuos de madera, metal y plásticos;
- eliminación de etiquetas autoadhesivas;
- colocación de etiquetas de PVC;
- materiales de moldeo que se ablandan a bajas temperaturas, incluidos plásticos acrílicos y plexiglás;
- unión térmica de materiales sintéticos, incluidos materiales y láminas recubiertos de PVC;
- trabajar con tubos termorretráctiles;
- calentamiento de accesorios de tubería y doblado de tubería;
- reparaciones de esquís, tablas de surf y material deportivo similar.

### AJUSTE DE TEMPERATURA:

La pistola de aire caliente tiene dos opciones de ajuste:

1. Baja temperatura: para uso en lugares donde el material o su entorno no permiten temperaturas demasiado altas. Ajuste: 350 0C
2. Alta temperatura: para un calentamiento rápido del material, donde también es posible trabajar la pistola a una distancia mayor. Ajuste: 600 0C

Configuraciones sugeridas

Eliminación de pintura Alta temperatura  
Tubería de fusión Alta temperatura  
Doblado de plástico Baja temperatura  
Contracción plástica Baja temperatura

Todas las aplicaciones, excepto la eliminación de los marcos de las ventanas, se pueden realizar sin el uso de una boquilla, pero para obtener mejores resultados, se recomienda el uso de boquillas.

#### Encendido y apagado

La pistola se puede cambiar a una temperatura más baja o más alta.

Coloque el interruptor (7) en la posición ,I' para establecer una temperatura más baja.

Coloque el interruptor en la posición ,II' para configurar una temperatura más alta.

Para apagar la pistola, deslice el interruptor a la posición 0 0 .,

#### Boquillas

El kit viene con cuatro boquillas de diferentes formas que se pueden usar de la siguiente manera:

##### Boquilla de punta

Esta boquilla dirige el flujo de calor en el punto al material. Es ideal para quitar pintura de esquinas, hendiduras, tiras, bordes difíciles de alcanzar o donde se requiera una remoción precisa de pintura.

##### Boquilla de desviación

Esta boquilla emite un chorro de calor largo y angosto al material y es ideal para quitar pintura de grandes superficies planas como zócalos, puertas, escaleras, etc. Debe usarse con un raspador plano.

##### Boquilla de protección de vidrio

Esta boquilla desvía el flujo de calor del vidrio u otros lugares frágiles y lo devuelve al material.

##### Boquilla de gancho

Esta boquilla disipa el calor uniformemente por todo el material.

#### Eliminación de pintura

Seleccione la boquilla deseada y conéctela a la salida de calor. Seleccione el raspador deseado o la herramienta raspadora. Sostenga la pistola con la boquilla aproximadamente a 50 mm de la superficie de la pintura y, con el escalón ajustado a un nivel bajo, muévala lentamente la pistola hacia adelante y hacia atrás hasta que comiencen a formarse ampollas y burbujas en la pintura. Retire la pintura inmediatamente con un raspador o una herramienta raspadora. Trate de calentar la pintura justo antes del raspador para crear un proceso suave. No caliente la pintura por mucho tiempo, ya que la pintura quemada es difícil de quitar. La mayoría de las pegatinas también se pueden quitar con calor para ablandar el adhesivo. Tenga cuidado de no dirigir el calor a la pegatina durante demasiado tiempo, ya que se pueden formar ampollas en la pintura.

Quitar la pintura de los marcos de las ventanas  
Utilice siempre una boquilla de protección de vidrio.  
Asegúrese de tener la boquilla apuntando lejos del vidrio antes de encenderlo. Gire la pistola o la boquilla 90° a medida que avanza hacia el dobladillo horizontal o vertical. Deje que la boquilla se enfríe antes de intentar girarla. El revestimiento se puede quitar de la superficie con una herramienta raspadora o un cepillo de alambre suave.  
ADVERTENCIA: El vidrio puede romperse o agrietarse fácilmente.

#### Descongelación de tuberías congeladas

Elija una boquilla de gancho y conéctela a la salida de calor. Caliente siempre la parte congelada de un extremo al otro, nunca por la mitad.

ADVERTENCIA: No intente descongelar las tuberías de PVC. Compruebe siempre que se trata de una tubería de agua y no de gas. ¡¡¡NUNCA caliente las tuberías de gas!!!

#### Contracción de cables eléctricos.

Elija una boquilla de gancho y conéctela a la salida de calor. Elija una funda que se encoja con el calor y que tenga el mismo diámetro que el material. Calentar la manga de manera uniforme.

#### Soldadura de plástico

Elija una boquilla de punta o de desviación y conéctela a la salida de calor. Los materiales que se van a soldar entre sí deben estar hechos exactamente del mismo tipo de plástico. Las zonas a soldar deben estar limpias y desengrasadas. Caliente la soldadura hasta que el plástico se vuelva pegajoso, luego aplique una segunda superficie.

ADVERTENCIA: Los plásticos pueden cambiar rápidamente de pegajosos a líquidos. Evite las quemaduras por plástico caliente. No retire el plástico fundido de la quemadura. Ponga bajo agua fría y busque ayuda médica.

#### Doblado de tubos de plástico

Elija una boquilla de gancho y conéctela a la salida de calor. Gire la pistola y colóquela en el soporte del interruptor de modo que descanse en un lugar de trabajo seguro con la boquilla apuntando hacia arriba, vea la figura. Para evitar que la tubería se abulte o se caiga, llénela con arena seca y séllela en ambos extremos. Caliente el tubo regularmente moviéndolo de lado a lado y dóblelo a la forma deseada.

ADVERTENCIA: Mantenga sus manos alejadas del calor.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

! Desenchufe siempre la herramienta antes de la limpieza y el mantenimiento.

La herramienta no requiere ningún mantenimiento especial.

Limpie las rejillas de ventilación regularmente.

Nunca limpie ninguna parte de la herramienta con un objeto duro, afilado o áspero.

Almacenamiento cuando no se usa durante mucho tiempo

No almacene la herramienta en un lugar donde la temperatura sea alta.

Si es posible, guarde la herramienta en un lugar con temperatura y humedad constantes.

#### **Especificaciones:**

Tensión de entrada 230 V

Frecuencia de entrada 50 Hz

Consumo de energía 1350 W / 2000 W

Número de grados de temperatura 2

máx. temperatura del aire 350 ° C / 600 ° C

Peso 0,7 kg

Clase de protección / II.

Advertencia: El valor de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se utilice la herramienta y las siguientes circunstancias: Cómo se usa la herramienta el. y el tipo de material a cortar o taladrar, el estado de la herramienta y cómo mantenerla, la correcta elección de los accesorios utilizados y asegurando su nitidez y buen estado, el agarre del mango, el uso de dispositivos antivibración, el uso idóneo de la herramienta. para el propósito para el cual está diseñado y el cumplimiento de las normas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Si se usa incorrectamente, esta herramienta puede causar el síndrome de temblor de mano-brazo. Advertencia: Para precisar, es necesario tener en cuenta el nivel de exposición a la vibración en las condiciones concretas de uso en todos los modos de funcionamiento, como es el tiempo, en el que la herramienta manual está apagada, excepto cuando está en uso y cuando está inactiva y, por lo tanto, no realiza trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Mantenga la herramienta acorde con estas instrucciones y asegure su lubricación profunda. Cuando use la herramienta regularmente, invierta en accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 ° C. Planifique su trabajo de modo que el trabajo con herramientas eléctricas que producen altas vibraciones solo las realice durante varios días.

Sujeto a cambios.

#### **PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS**



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

#### **GARANTÍA**

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

#### **FECHA DE FABRICACIÓN**

La fecha de fabricación está incorporada en el número de serie indicado en la etiqueta del producto. El número de serie tiene el formato ORD-YY-MM-SERI donde ORD es el número de pedido, YY es el año de fabricación, MM es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

# EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

---

a) **Identifikační údaje o osobě pověřené sestavením technické dokumentace:**

**Obchodní firma:** Wetra ČR a.s.  
**Sídlo:** Veselská 699, 199 00 Praha 9  
**IČO:** 264 79 541

b) **Popis elektrického (strojního) zařízení:**

**Název:** Horkovzdušná pistole 2000W s příslušenstvím  
**Výrobní označení:** HG-3  
**Obchodní označení:** AE6H200DN-1, AE6H200DN-2  
**Určeno pro spotřebitelské / domácí použití**

c) **Odkaz na harmonizované normy:**

EN 60335-1: 2012 + A11:2014  
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008+A2:2012  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

d) **Odkaz na specifikace a právní předpisy:**

Zákon č. 90/2016 Sb. o posuzování shody stanovených výrobků při jejich dodávání na trh v platném znění.

Nařízení vlády č. 118/2016 Sb., o posuzování shody elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/35/EU).

Nařízení vlády č. 117/2016 Sb., o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/30/EU).

Nařízení vlády č. 176/2008 Sb. o technických požadavcích na strojní zařízení v platném znění (Směrnice 2006/42/ES).

Zákon č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky v platném znění.

Nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Směrnice 2011/65/EU v platném znění).

Výše uvedené strojní zařízení splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice 2006/42/ES včetně dalších výše specifikovaných evropských směrnic.

**Hladina akustického hluku: 91,4 dB(A)**

**Dvojcíslní roku, v němž byl stanovený výrobek opatřen označením CE: 16**

**Doplňující informace:**

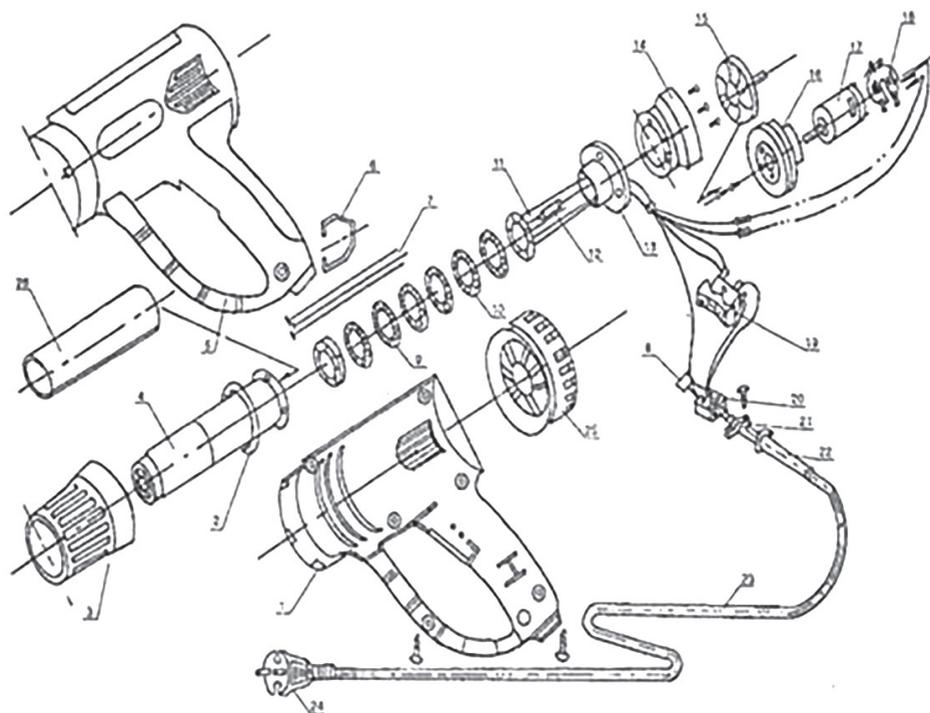
Shoda posouzena na základě výrobní a technické dokumentace. Výše popsaný předmět EU prohlášení o shodě je ve shodě s výše uvedenými nařízeními vlády. Toto EU prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce.

V Praze dne: 14.03.2022



Alexandr Herda  
Technický ředitel

CZ- Montážní schéma, SR- Montažna schéma, H- Szerelési ábra, SLO- Namestitev diagram,  
PL- Schemat instalacji, DE- Montageplan, HR- Montažna shema, EN- Assembly diagram,  
FR- Schéma de montage, IT- Schema di montaggio, ES- Esquema de montaje



no.	CZ	SK	EN
1	Pravý kryt	Pravý kryt	Right housing
2	Podpůrný válec	Podporný valec	Supporting roll
3	Přední kryt	Predný kryt	Front cover
4	Větrné potrubí	Veterné potrubie	Wind duct
5	Levý kryt	Ľavý kryt	Left housing
6	Těsnící kroužek	Tesniaci krúžok	Hook ring
7	Článek	Článok	Article of
8	Kondenzátor	Kondenzátor	Capacitance
9	Vyhřívací drát	Vyhrievací drôt	Heating wire
10	Ohříváč	Ohrieváč	Heater
11	Termostat	Termostat	Thermostat
12	Pillier	Pillier	Pillar
13	Ventilátorové stenty	Ventilátorové stenty	Fan stents
14	Kryt ventilátoru	Kryt ventilátora	Fan cover
15	Ventilátor	Ventilátor	Fan
16	Motorová základna	Motorová základňa	Motor base
17	Motor	Motor	Motor
18	PCB	PCB	PCB
19	Přepínač	Prepínač	Switch
20	Terminál	Terminál	Terminals
21	Napínací kotouč	Napínací kotúč	Tension disc
22	Ochrana napájecího kabelu	Ochrana napájacieho kábla	Protection for power cable
23	Napájecí kabel	Napájací kábel	Power cable
24	Zástrčka	Zástrčka	Power plug
25	Zadní kryt	Zadný kryt	Back cover
26	Slída	Sľuda	Mica

## ZÁRUČNÍ LIST - CZ

### Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra ČR a.s. 24 měsíců záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že náradí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto náradí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickými poškozeními, zásahem nepovolane osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejce a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme náradí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo náradí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost Wetra ČR a.s. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
  - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
  - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové čísla výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
  - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
  - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
  - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

*Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro WETRA ČR a.s. v PRC. Sběrné místo pozáručního servisu:*

**WETRA ČR a.s., servis náradí ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## ZÁRUČNÍ LIST - SK

### Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytute spol. Wetra ČR a.s. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatníte u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť Wetra ČR a.s. ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
  - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
  - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
  - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
  - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

*Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list.*

*Výrobené pre WETRA ČR a.s. v PRČ.*

*Zberné miesto pozáručného servisu:*

**WETRA ČR a.s., servis náradia ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

### A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra ČR a.s. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopására, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károakra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítási folyamatban.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.
11. A Wetra ČR a.s. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
  - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
  - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
  - c) Teljesen működőképes termékét tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészszel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
  - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
  - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terheli.



**Termék:**

**Típus:**

**Sorozatszám:**

**Bélyegző és aláírás:**

**Eladás dátuma:**

**Szervis bejegyzése:**

*A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!  
A **WETRA ČR a.s.** részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:*

**WETRA ČR a.s., ASIST szerszám szerviz**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra ČR a.s. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.  
Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.  
Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami).  
Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljajte pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba Wetra ČR a.s. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
  - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
  - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
  - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
  - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
  - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.Izdelek:



Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

*Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.*  
Izdelano za WETRA ČR a.s. v PRC.

**WETRA ČR a.s., Servis orodja ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra ČR a.s. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie.
5. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
6. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
7. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
8. Zalecamy przelać kartę gwarancyjną wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią).
9. Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt prześlij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
10. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
11. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
12. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma Wetra ČR a.s. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
  - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
  - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
  - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
  - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
  - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla **WETRA ČR a.s.** w PRC.

**WETRA ČR a.s., Serwis narzędzi ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)

## GARANTIESCHEIN - DE

### Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft Wetra ČR a.s., 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigelegten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft Wetra ČR a.s. bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
  - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
  - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
  - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
  - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
  - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für **WETRA ČR a.s. in PRC.**  
Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

**WETRA ČR a.s., ASIST-Toolservice**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## ZÁRUČNÍ LIST - HR

### Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka Wetra ČR a.s. pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka Wetra ČR a.s. svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
  - a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
  - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrsi produljenja jamstvenog roka kupac je obavezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
  - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
  - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
  - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

*Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list. Proizvedeno za **WETRA ČR a.s.** u PRC.*

*Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:*

**WETRA ČR a.s., ASIST servis alata**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## WARRANTY CARD - EN

### Warranty Conditions

1. The company Wetra ČR a.s., grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
2. The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or on wear of moving parts, etc.  
With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not reco end to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we reco end to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we reco end to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We reco end to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy).  
Due to above stated reasons, we reco end to attach a filled-in Warranty Card. We reco end to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
7. Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
8. If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company Wetra ČR a.s., offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
  - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
  - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
  - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
  - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
  - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we reco end to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **WETRA ČR a.s.** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

**WETRA ČR a.s., ASIST tool service**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## BON DE GARANTIE- FR

### Conditions de garantie

1. Wetra ČR a.s., accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST, à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
- 2 La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit.  
Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
9. La société Wetra ČR a.s., permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
  - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie. Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
  - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
  - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
  - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
  - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **WETRA ČR a.s.** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

**WETRA ČR a.s., Service d'outillage ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)

## CERTIFICATO DI GARANZIA - IT

### Condizioni di garanzia

1. La società Wetra ČR a.s., concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita. La durata della batteria è di 6 mesi a decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.
2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gomma sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc. Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile in condizioni estreme e per attività commerciali.
3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non addatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.
4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.
5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.
6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia).
7. Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.
7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.
8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.
9. La società Wetra ČR a.s., offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:
  - a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.
  - b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.
  - c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenza pulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.
  - d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.
  - e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **WETRA ČR a.s.** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

**WETRA ČR a.s., Servizio di strumenti ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)

## CERTIFICADO DE GARANTÍA - ES

### Condiciones de garantía

1. La compañía Wetra ČR a.s., proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2 La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta en ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía Wetra ČR a.s., ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **WETRA ČR a.s.** en PRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

**WETRA ČR a.s., Servicio de herramientas ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

# ***RS WETRA***

---

**GROUP**

***Asist***®

***Asist***®  
*smart garden*

**NORDIX**®  
SHARP TOOLS

**GIORI**  
MILANO - 1888

**J.⊕.WRIGHT**  
SINCE 1878

**MAURITZ**®  
GENÈVE

***REPORTER***